

**Trinity Western University and Brayden
Volkenant** *Appellants*

v.

Law Society of Upper Canada *Respondent*

and

Attorney General of Ontario, Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada, Canadian Civil Liberties Association, Advocates' Society, International Coalition of Professors of Law, National Coalition of Catholic School Trustees' Associations, Lawyers' Rights Watch Canada, Canadian Bar Association, Criminal Lawyers' Association (Ontario), Christian Legal Fellowship, Canadian Association of University Teachers, Start Proud, OUTlaws, Canadian Council of Christian Charities, United Church of Canada, Law Students' Society of Ontario, Canadian Conference of Catholic Bishops, Seventh-day Adventist Church in Canada, Evangelical Fellowship of Canada, Christian Higher Education Canada, Lesbians, Gays, Bisexuals and Trans People of the University of Toronto (LGBTOUT), British Columbia Humanist Association, Canadian Secular Alliance, Egale Canada Human Rights Trust, Faith, Fealty & Creed Society, Roman Catholic Archdiocese of Vancouver, Catholic Civil Rights League, Faith and Freedom Alliance and World Sikh Organization of Canada *Interveners*

**INDEXED AS: TRINITY WESTERN UNIVERSITY v.
LAW SOCIETY OF UPPER CANADA**

2018 SCC 33

File No.: 37209.

2017: November 30, December 1; 2018: June 15.

**Trinity Western University et Brayden
Volkenant** *Appelants*

c.

Barreau du Haut-Canada *Intimé*

et

Procureur général de l'Ontario, Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada, Association canadienne des libertés civiles, Société des plaideurs, International Coalition of Professors of Law, National Coalition of Catholic School Trustees' Associations, Lawyers' Rights Watch Canada, Association du Barreau canadien, Criminal Lawyers' Association (Ontario), Alliance des chrétiens en droit, Association canadienne des professeures et professeurs d'université, Fier départ, OUTlaws, Canadian Council of Christian Charities, Église unie du Canada, Société des étudiants et étudiantes en droit de l'Ontario, Conférence des évêques catholiques du Canada, Église adventiste du septième jour au Canada, Alliance évangélique du Canada, Christian Higher Education Canada, Lesbians, Gays, Bisexuals and Trans People of the University of Toronto (LGBTOUT), British Columbia Humanist Association, Canadian Secular Alliance, Égale Canada Human Rights Trust, Faith, Fealty & Creed Society, Roman Catholic Archdiocese of Vancouver, Ligue catholique pour les droits de l'homme, Faith and Freedom Alliance et World Sikh Organization of Canada *Intervenants*

**RÉPERTORIÉ : TRINITY WESTERN UNIVERSITY
c. BARREAU DU HAUT-CANADA**

2018 CSC 33

N° du greffe : 37209.

2017 : 30 novembre, 1^{er} décembre; 2018 : 15 juin.

Present: McLachlin C.J. and Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté, Brown and Rowe JJ.

Présents : La juge en chef McLachlin et les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté, Brown et Rowe.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR ONTARIO

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

Law of professions — Barristers and solicitors — Law society — Approval of law school — Law society denying accreditation to proposed law school with mandatory covenant prohibiting sexual intimacy except between married heterosexual couples — Whether law society entitled under its enabling statute to consider admissions policy in deciding whether to approve proposed law school.

Droit des professions — Avocats et procureurs — Barreau — Reconnaissance d'une faculté de droit — Barreau refusant d'agréer une faculté de droit proposée dont la fréquentation est assujettie à un covenant obligatoire interdisant toute intimité sexuelle sauf au sein des couples hétérosexuels mariés — En vertu de sa loi habilitante, le barreau peut-il examiner une politique d'admission pour décider s'il y a lieu d'agréer la faculté de droit proposée?

Administrative law — Judicial review — Standard of review — Law society — Administrative decision engaging Charter protections — Law society denying accreditation to proposed law school with mandatory religiously-based covenant — Application for judicial review challenging decision on basis that it violated religious rights — Whether law society's decision engages Charter by limiting freedom of religion — If so, whether decision proportionately balanced limitation on freedom of religion with law society's statutory objectives — Whether law society's decision reasonable — Application of Doré/Loyola framework — Canadian Charter of Rights and Freedoms, ss. 1, 2(a) — Law Society Act, R.S.O. 1990, c. L.8, ss. 4.1, 4.2.

Droit administratif — Contrôle judiciaire — Norme de contrôle — Barreau — Décision administrative mettant en cause les protections conférées par la Charte — Barreau refusant d'agréer une faculté de droit proposée dont la fréquentation est assujettie à un covenant obligatoire fondé sur des croyances religieuses — Demande de contrôle judiciaire de cette décision au motif qu'elle porte atteinte aux droits religieux — La décision du barreau fait-elle intervenir la Charte en restreignant la liberté de religion? — Dans l'affirmative, la décision met-elle en balance de façon proportionnée la restriction imposée à la liberté de religion et les objectifs qui incombent au barreau en vertu de la loi? — La décision du barreau est-elle raisonnable? — Application du cadre d'analyse établi dans les arrêts Doré et Loyola — Charte canadienne des droits et libertés, art. 1, 2a) — Loi sur le Barreau, L.R.O. 1990, c. L.8, art. 4.1, 4.2.

Trinity Western University (“TWU”) is an evangelical Christian postsecondary institution that seeks to open a law school that requires its students and faculty to adhere to a religiously-based code of conduct, the Community Covenant Agreement (“Covenant”), which prohibits “sexual intimacy that violates the sacredness of marriage between a man and a woman”. The Covenant would prohibit the conduct throughout the three years of law school, even when students are off-campus in the privacy of their own homes. The Law Society of Upper Canada (“LSUC”) is the regulator of the legal profession in Ontario. The LSUC decided, by resolution of its Benchers, to deny accreditation to TWU’s proposed law school because of its mandatory Covenant. TWU and V, a graduate of TWU’s undergraduate program who would have chosen to attend TWU’s proposed law school, sought judicial review of the LSUC’s decision on the basis that it violated religious rights protected by s. 2(a) of the *Charter*. They were unsuccessful in their application for judicial review in the

Trinity Western University (« TWU »), un établissement d’enseignement postsecondaire chrétien évangélique, souhaite ouvrir une faculté de droit exigeant que ses étudiants et les membres de son corps professoral adhèrent à un code de conduite fondé sur des croyances religieuses, le *Community Covenant Agreement* (« *Covenant* »), lequel interdit toute « intimité sexuelle qui viole le caractère sacré du mariage entre un homme et une femme ». Le *Covenant* interdirait cette conduite pendant les trois années de fréquentation de la faculté de droit, même si les étudiants se trouvent à l’extérieur du campus dans l’intimité de leur foyer. Le Barreau du Haut-Canada est l’organisme chargé de réglementer la profession juridique en Ontario. Le Barreau du Haut-Canada a décidé, par résolution de ses conseillers, de ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU en raison de son *Covenant* obligatoire. TWU et V, un diplômé du programme de premier cycle de cette université qui aurait choisi de fréquenter la faculté de droit proposée, ont sollicité le contrôle judiciaire de

Ontario Divisional Court and in their subsequent appeal to the Court of Appeal.

Held (Côté and Brown JJ. dissenting): The appeal should be dismissed.

Per Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner and Gascon JJ.: The LSUC's decision not to accredit TWU's proposed law school represents a proportionate balance between the limitation on freedom of religion guaranteed by s. 2(a) of the *Charter* and the statutory objectives that the LSUC sought to pursue. The LSUC's decision was therefore reasonable.

It is clear that the LSUC was entitled to consider TWU's admissions policy to determine whether to accredit the proposed law school. The LSUC's enabling statute requires the Benchers to consider the overarching objective of protecting the public interest in determining whether a particular law school should be accredited. The LSUC was entitled to conclude that equal access to the legal profession, diversity within the bar, and preventing harm to LGBTQ law students were all within the scope of its duty to uphold the public interest. The LSUC has an overarching interest in protecting the values of equality and human rights in carrying out its functions.

Administrative decisions that engage the *Charter* are reviewed based on the framework set out in *Doré v. Barreau du Québec*, 2012 SCC 12, [2012] 1 S.C.R. 395, and *Loyola High School v. Québec (Attorney General)*, 2015 SCC 12, [2015] 1 S.C.R. 613. For the reasons set out in the companion appeal of *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293 ("*Law Society of B.C.*"), the LSUC's decision not to accredit TWU's proposed law school engaged the religious freedom of members of the TWU community. Evangelical members of TWU's community have a sincere belief that studying in a community defined by religious beliefs contributes to their spiritual development. This belief is supported through the universal adoption of the Covenant, which helps to create an environment in which TWU students can grow spiritually. By interpreting the public interest in a way that precludes the accreditation of TWU's law school governed by the mandatory Covenant, the LSUC has interfered with these beliefs and practices in a way that is more than trivial

cette décision au motif qu'elle portait atteinte aux droits religieux protégés par l'al. 2a) de la *Charte*. Ils n'ont pas eu gain de cause dans leur demande de contrôle judiciaire devant la Cour divisionnaire de l'Ontario et dans leur appel subséquent devant la Cour d'appel.

Arrêt (les juges Côté et Brown sont dissidents) : Le pourvoi est rejeté.

Les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner et Gascon : La décision du Barreau du Haut-Canada de ne pas reconnaître la faculté de droit proposée par TWU représente une mise en balance proportionnée de la restriction imposée à la liberté de religion garantie par l'al. 2a) de la *Charte* et des objectifs prévus par la loi que cherchait à poursuivre le Barreau du Haut-Canada. La décision du Barreau du Haut-Canada était donc raisonnable.

Il est manifeste que le Barreau du Haut-Canada pouvait prendre en considération la politique d'admission de TWU pour décider s'il convenait d'agréer la faculté de droit proposée. La loi habilitante du Barreau du Haut-Canada exige que les conseillers tiennent compte de l'objectif primordial de protéger l'intérêt public lorsqu'ils décident s'il y a lieu d'agréer une faculté de droit en particulier. Le Barreau du Haut-Canada pouvait conclure que l'égalité d'accès à la profession juridique, la diversité au sein du barreau et la prévention d'un préjudice à l'endroit des étudiants en droit LGBTQ relevaient de son obligation de protéger l'intérêt public. Le Barreau du Haut-Canada a un intérêt primordial à protéger les valeurs d'égalité et des droits de la personne dans l'exercice de ses fonctions.

Les décisions administratives qui font intervenir la *Charte* sont examinées selon le cadre d'analyse établi dans les arrêts *Doré c. Barreau du Québec*, 2012 CSC 12, [2012] 1 R.C.S. 395, et *École secondaire Loyola c. Québec (Procureur général)*, 2015 CSC 12, [2015] 1 R.C.S. 613. Pour les motifs énoncés dans le pourvoi connexe, *Law Society of British Columbia c. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293 (« *Law Society of B.C.* »), la décision du Barreau du Haut-Canada de ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU a mis en cause la liberté de religion des membres de la communauté de TWU. Les membres évangéliques de cette communauté croient sincèrement que le fait d'étudier au sein d'une communauté définie par des croyances religieuses contribue à leur développement spirituel. Cette croyance est appuyée par l'adoption universelle du *Covenant*, lequel contribue à créer un milieu dans lequel les étudiants de TWU peuvent croître spirituellement. En interprétant l'intérêt public de manière à empêcher la reconnaissance de la faculté de droit de TWU régie par le

or insubstantial. The result is that the religious rights of TWU's community members were limited, and therefore engaged, by the LSUC's decision.

Under the *Doré/Loyola* framework, an administrative decision which engages a *Charter* right will be reasonable if it reflects a proportionate balancing of the *Charter* protection with the statutory mandate. The reviewing court must consider whether there were other reasonable possibilities that would give effect to *Charter* protections more fully in light of the objectives. The reviewing court must also consider how substantial the limitation on the *Charter* protection was compared to the benefits to the furtherance of the statutory objectives in this context.

In this case, the LSUC only had two options — to accredit, or not accredit, TWU's proposed law school. Given the LSUC's mandate, accrediting TWU's proposed law school would not have advanced the relevant statutory objectives, and therefore was not a reasonable possibility that would give effect to *Charter* protections more fully in light of the statutory objectives.

The LSUC's decision also reasonably balanced the severity of the interference with the benefits to the statutory objectives. The LSUC's decision only interferes with TWU's ability to operate a law school governed by the *mandatory Covenant*. This limitation is of minor significance because a mandatory covenant is not absolutely required to study law in a Christian environment in which people follow certain religious rules of conduct, and studying law in an environment infused with the community's religious beliefs is preferred, not necessary, for prospective TWU law students.

On the other side of the scale, the decision significantly advanced the statutory objectives by ensuring equal access to and diversity in the legal profession and preventing the risk of significant harm to LGBTQ people. The LSUC's decision means that TWU's community members cannot impose those religious beliefs on fellow law students, since they have an inequitable impact and can cause

Covenant obligatoire, le Barreau du Haut-Canada a limité d'une manière plus que négligeable ou insignifiante la capacité des membres de la communauté de TWU de se conformer à leurs croyances et pratiques. Il s'ensuit que la décision du Barreau du Haut-Canada a restreint, et donc mis en cause, leurs droits religieux.

Selon le cadre d'analyse établi dans les arrêts *Doré* et *Loyola*, la décision administrative qui fait intervenir un droit garanti par la *Charte* sera raisonnable si elle est le fruit d'une mise en balance proportionnée de la protection conférée par la *Charte* et du mandat confié par la loi. La cour de révision doit se demander s'il existait d'autres possibilités raisonnables qui donneraient davantage effet aux protections conférées par la *Charte* eu égard aux objectifs applicables. Elle doit aussi se pencher sur l'importance de la restriction de la protection conférée par la *Charte* par rapport aux avantages qu'il y a à favoriser la réalisation des objectifs de la loi dans ce contexte.

En l'espèce, seules deux possibilités s'offraient au Barreau du Haut-Canada — agréer ou ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU. Compte tenu du mandat du Barreau du Haut-Canada, reconnaître la faculté de droit proposée par TWU n'aurait pas favorisé la réalisation des objectifs de la loi pertinents et ne constituait donc pas une possibilité raisonnable qui donnerait davantage effet aux protections conférées par la *Charte* eu égard aux objectifs prévus par la loi.

La décision du Barreau du Haut-Canada a également mis en balance de façon raisonnable la gravité de l'atteinte et les avantages qu'il y a à favoriser la réalisation des objectifs visés par la loi. Cette décision ne fait que limiter la capacité de TWU d'exploiter une faculté de droit régie par le *Covenant obligatoire*. Cette restriction est d'importance mineure parce que, d'une part, il n'est pas absolument nécessaire d'adhérer à un covenant obligatoire pour étudier le droit dans un milieu chrétien où les gens suivent certaines règles de conduite à caractère religieux, et parce que, d'autre part, le fait d'étudier le droit dans un milieu imprégné des croyances religieuses de la communauté constitue une préférence — et non une nécessité — pour les éventuels étudiants en droit de TWU.

Sur l'autre plateau de la balance, la décision a nettement favorisé la réalisation des objectifs visés par la loi en assurant un accès égal à la profession juridique et une diversité au sein de celle-ci tout en prévenant le risque qu'un préjudice important soit causé aux personnes LGBTQ. La décision du Barreau du Haut-Canada signifie que les membres de la communauté de TWU ne peuvent imposer

significant harm. The LSUC chose an interpretation of the public interest which mandates access to law schools based on merit and diversity, rather than exclusionary religious practices.

Given the significant benefits to the statutory objectives and the minor significance of the limitation on the *Charter* rights at issue, and given the absence of any reasonable alternative that would reduce the impact on *Charter* protections while sufficiently furthering those objectives, the decision made by the LSUC represented a proportionate balance. Therefore, the decision was reasonable.

Per McLachlin C.J.: There is agreement with the majority that under its enabling statute the LSUC had jurisdiction to deny accreditation to TWU's proposed law school. However, there is disagreement with the majority on the framework for reviewing *Charter*-infringing administrative decisions, the severity of the infringement in this case, and the reasons for which the LSUC's decision is justified, for the reasons set out in the companion appeal of *Law Society of B.C.*

Per Rowe J.: There is agreement with the majority that the LSUC had the jurisdiction to consider the effect of the mandatory Covenant in deciding not to accredit the proposed law school at TWU. For the reasons set out in the companion appeal of *Law Society of B.C.*, however, this decision did not infringe any of the *Charter* rights raised by TWU. The decision must consequently be reviewed under the usual principles of judicial review. In this case, the standard of review is reasonableness, as the decision under review falls within the category of cases where deference is presumptively owed to decision-makers who interpret and apply their home statutes. The decision of the LSUC will command deference if it meets the criteria set out in *Dunsmuir*. Reasonableness does not always require the decision-maker to give formal reasons. In this case, the Court must look to the record to assess the reasonableness of the decision.

With regard to process, the record of the Benchers' deliberations provides an account of the manner in which the

leurs croyances religieuses à leurs condisciples étudiant le droit, car elles ont des conséquences inéquitables et peuvent causer un préjudice important. Le Barreau du Haut-Canada a retenu une interprétation de l'intérêt public qui prescrit un accès aux facultés de droit fondé sur le mérite et la diversité, et non sur des pratiques religieuses d'exclusion.

Compte tenu des avantages importants qu'il y a à favoriser la réalisation des objectifs visés par la loi et de l'importance mineure de la restriction aux droits garantis par la *Charte* qui sont en cause, et compte tenu de l'absence de solution de rechange raisonnable susceptible de réduire l'incidence sur les protections conférées par la *Charte* tout en favorisant suffisamment la réalisation de ces objectifs, la décision du Barreau du Haut-Canada représentait une mise en balance proportionnée. Elle était donc raisonnable.

La juge en chef McLachlin : Il y a accord avec la conclusion des juges majoritaires portant que le Barreau du Haut-Canada avait compétence, en vertu de sa loi habilitante, pour refuser d'agréer la faculté de droit proposée par TWU. Il y a toutefois désaccord avec la majorité, pour les motifs exposés dans le pourvoi connexe *Law Society of B.C.*, relativement au cadre d'analyse applicable au contrôle des décisions administratives portant atteinte à la *Charte*, à la gravité de l'atteinte en l'espèce et aux raisons pour lesquelles la décision du Barreau du Haut-Canada est justifiée.

Le juge Rowe : Il y a accord avec la conclusion des juges majoritaires portant que le Barreau du Haut-Canada avait compétence pour prendre en compte les effets du *Covenant* obligatoire lorsqu'il a décidé de ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU. Toutefois, pour les motifs énoncés dans le pourvoi connexe *Law Society of B.C.*, cette décision n'a pas porté atteinte aux droits garantis par la *Charte* invoqués par TWU. La décision doit donc être examinée selon les principes habituels du contrôle judiciaire. La norme de contrôle applicable en l'espèce est celle de la décision raisonnable, car la décision examinée fait partie de celles où il y a présomption de déférence envers le décideur qui interprète et applique sa loi habilitante. La décision du Barreau du Haut-Canada commandera la déférence si elle satisfait aux critères énoncés dans *Dunsmuir*. Le décideur n'est pas toujours tenu de motiver formellement sa décision pour que celle-ci soit raisonnable. Dans la présente affaire, la Cour doit consulter le dossier afin d'apprécier le caractère raisonnable de la décision.

Pour ce qui est du processus décisionnel, la transcription des délibérations des conseillers du Barreau du

decision was reached and the reasons why the Benchers voted to refuse to accredit the proposed law school. With regard to substance, the LSUC only had two options — to accredit, or not accredit, TWU’s proposed law school. In choosing not to accredit, the LSUC’s decision falls within a range of possible, acceptable outcomes which are defensible in respect of the facts and law. Therefore, the LSUC’s decision to deny accreditation was reasonable.

Per Côté and Brown JJ. (dissenting): A careful reading of the *Law Society Act* (“*LSA*”) and the LSUC’s relevant by-laws leads to the unavoidable conclusion that the only proper purpose of an LSUC accreditation decision is to ensure that individual applicants are fit for licensing. Because there are no concerns relating to competence or conduct of prospective TWU graduates, the only defensible exercise of the LSUC’s statutory discretion in this case would have been for it to approve TWU’s proposed law school. It follows that the exercise of the LSUC’s statutory discretion to deny accreditation to TWU was taken for an improper purpose, and is therefore invalid.

The *LSA* limits the scope of the LSUC’s mandate to the regulation of legal practice starting at (but not before) the licensing process. The functions, duties and powers set out by the *LSA* relate only to the governance of the LSUC itself, to the provision of legal services by lawyers, law firms and lawyers of other jurisdictions, and to the regulation of articulated students and licensing applicants. *By-Law 4* made pursuant to s. 62(0.1)4.1 of the *LSA*, which provides for the making of by-laws “governing the licensing of persons to practise law in Ontario”, sets requirements for individual licensing, one being that applicants obtain a degree from an accredited law school. The *By-law*’s scope cannot be extended beyond the limits of the LSUC’s mandate. The crux of *By-Law 4* is individual licensing; the accreditation of law schools is only incidental to this purpose. Law school accreditation only acts as a proxy for ascertaining whether graduates from that school are presumptively fit for licensing. Also, while s. 62(0.1)23 of the *LSA* empowers the LSUC to make by-laws “respecting legal education, including programs of pre-licensing education or training”, it does not grant the LSUC the power to regulate law schools, including their admission policies. Ensuring equal access to and diversity in the legal profession does not fall within the LSUC’s mandate to ensure competence in the legal profession. The LSUC is mandated to set minimum

Haut-Canada fait état de la manière dont la décision a été prise et des raisons pour lesquelles les conseillers ont refusé d’agréer la faculté de droit proposée. En ce qui concerne le fond de la décision, le Barreau du Haut-Canada ne pouvait choisir qu’entre deux possibilités : agréer la faculté de droit proposée par TWU ou ne pas l’agréer. La décision du Barreau du Haut-Canada de ne pas agréer cette faculté fait partie des issues possibles acceptables pouvant se justifier au regard des faits et du droit. Par conséquent, la décision du Barreau du Haut-Canada de refuser l’agrément demandé était raisonnable.

Les juges Côté et Brown (dissidents) : Une lecture attentive de la *Loi sur le Barreau* et des règlements administratifs pertinents du Barreau du Haut-Canada mène inévitablement à la conclusion que la décision du Barreau relative à la reconnaissance d’une faculté de droit a pour seule fin légitime de veiller à ce que les requérants soient individuellement aptes à accéder à la profession. Vu l’absence de préoccupation à l’égard de la compétence ou de la conduite des éventuels diplômés de TWU, le seul exercice justifiable du pouvoir discrétionnaire statuaire du Barreau en l’espèce aurait été pour ce dernier d’agréer la faculté de droit proposée par TWU. Il s’ensuit que l’exercice du pouvoir discrétionnaire statuaire du Barreau consistant à refuser d’agréer TWU visait une fin illégitime et qu’il est donc invalide.

La *Loi sur le Barreau* limite la portée du mandat du Barreau à la réglementation de la pratique du droit, à partir du processus de délivrance de permis, mais non avant. Les fonctions, obligations et pouvoirs énoncés dans la *Loi sur le Barreau* ne se rapportent qu’à la régie du Barreau lui-même, à la prestation de services juridiques par les avocats, les cabinets d’avocats et les avocats d’autres ressorts, et à la réglementation des stagiaires en droit et des requérants ayant fait demande pour la délivrance d’un permis. Le *Règlement administratif n° 4*, adopté en application de la disp. 62(0.1)4.1 de la *Loi sur le Barreau*, qui prévoit l’adoption de règlements administratifs pour « régir les permis dont doivent être titulaires les personnes qui pratiquent le droit en Ontario », établit des exigences relatives à la délivrance de permis individuels, l’une d’elles étant que les requérants obtiennent un diplôme d’une faculté de droit agréée. La portée du règlement administratif ne peut être étendue au-delà des limites du mandat du Barreau. La délivrance de permis individuels est au cœur du *Règlement administratif n° 4*; la reconnaissance des facultés de droit n’est qu’accessoire à cet objet. La reconnaissance des facultés de droit sert uniquement d’indicateur pour déterminer si les diplômés de cette faculté sont présumés aptes à accéder à la profession. De plus, bien que la disp. 62(0.1)23 de la *Loi sur le Barreau*

standards; this statutory objective relates to competence rather than merit.

Moreover, the decision not to accredit TWU's proposed law school is a profound interference with the TWU community's freedom of religion. It interferes with that community's expression of religious belief through the practice of creating and adhering to a biblically grounded covenant. Even were the public interest to be understood broadly, accreditation of TWU's proposed law school would not be inconsistent with the LSUC's statutory mandate. In a liberal and pluralist society, the public interest is served, and not undermined, by the accommodation of difference. The unequal access resulting from the Covenant is a function not of condonation of discrimination, but of accommodating religious freedom. Only a decision to accredit TWU's proposed law school would reflect a proportionate balancing of *Charter* rights and the statutory objectives which the LSUC sought to pursue.

Cases Cited

By Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner and Gascon JJ.

Applied: *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293; *Doré v. Barreau du Québec*, 2012 SCC 12, [2012] 1 S.C.R. 395; *Loyola High School v. Quebec (Attorney General)*, 2015 SCC 12, [2015] 1 S.C.R. 613; **referred to:** *Dunsmuir v. New Brunswick*, 2008 SCC 9, [2008] 1 S.C.R. 190; *Newfoundland and Labrador Nurses' Union v. Newfoundland and Labrador (Treasury Board)*, 2011 SCC 62, [2011] 3 S.C.R. 708; *Agraira v. Canada (Public Safety and Emergency Preparedness)*, 2013 SCC 36, [2013] 2 S.C.R. 559; *Syndicat Northcrest v. Amselem*, 2004 SCC 47, [2004] 2 S.C.R. 551; *Ktunaxa Nation v. British Columbia (Forests, Lands and Natural Resource Operations)*, 2017 SCC 54, [2017] 2 S.C.R. 386; *RJR-MacDonald Inc. v. Canada (Attorney General)*, [1995] 3 S.C.R. 199; *R. v. Big M Drug Mart Ltd.*, [1985] 1 S.C.R. 295; *Multani v. Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys*, 2006 SCC 6, [2006] 1 S.C.R. 256.

confère au Barreau le pouvoir d'adopter des règlements administratifs pour « traiter de la formation juridique, y compris les programmes d'enseignement ou de formation préalable à l'obtention d'un permis », elle ne lui confère pas le pouvoir de réglementer les facultés de droit, y compris leurs politiques d'admission. L'objectif d'assurer l'égalité d'accès à la profession juridique et la diversité au sein de celle-ci ne fait pas partie du mandat du Barreau d'assurer la compétence dans la profession juridique. Le Barreau est chargé de fixer des normes minimales; cet objectif statutaire a trait à la compétence plutôt qu'au mérite.

De surcroît, la décision de ne pas agréer cette faculté constitue une atteinte profonde à la liberté de religion des membres de la communauté de TWU. Elle entrave l'expression, par cette communauté, de sa croyance religieuse au moyen d'une pratique consistant à créer et à respecter un covenant d'inspiration biblique. Même si l'intérêt public devait être interprété largement, la reconnaissance de la faculté de droit proposée par TWU ne serait pas incompatible avec le mandat statutaire du Barreau. Dans une société libérale et pluraliste, l'intérêt public est servi, et non miné, par le respect de la différence. L'inégalité d'accès que cause le *Covenant* découle non pas de l'approbation d'actes discriminatoires, mais du respect de la liberté de religion. Seule une décision reconnaissant la faculté de droit proposée par TWU représenterait une mise en balance proportionnée des droits garantis par la *Charte* et des objectifs statutaires que le Barreau tentait d'atteindre.

Jurisprudence

Citée par les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner et Gascon

Arrêts appliqués : *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293; *Doré c. Barreau du Québec*, 2012 CSC 12, [2012] 1 R.C.S. 395; *École secondaire Loyola c. Québec (Procureur général)*, 2015 CSC 12, [2015] 1 R.C.S. 613; **arrêts mentionnés :** *Dunsmuir c. Nouveau-Brunswick*, 2008 CSC 9, [2008] 1 R.C.S. 190; *Newfoundland and Labrador Nurses' Union c. Terre-Neuve-et-Labrador (Conseil du Trésor)*, 2011 CSC 62, [2011] 3 R.C.S. 708; *Agraira c. Canada (Sécurité publique et Protection civile)*, 2013 CSC 36, [2013] 2 R.C.S. 559; *Syndicat Northcrest c. Amselem*, 2004 CSC 47, [2004] 2 R.C.S. 551; *Ktunaxa Nation c. Colombie-Britannique (Forests, Lands and Natural Resource Operations)*, 2017 CSC 54, [2017] 2 R.C.S. 386; *RJR-MacDonald Inc. c. Canada (Procureur général)*, [1995] 3 R.C.S. 199; *R. c. Big M Drug Mart Ltd.*, [1985] 1 R.C.S. 295; *Multani c. Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys*, 2006 CSC 6, [2006] 1 R.C.S. 256.

By McLachlin C.J.

Applied: *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293.

By Rowe J.

Applied: *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293; *Dunsmuir v. New Brunswick*, 2008 SCC 9, [2008] 1 S.C.R. 190; **referred to:** *Andrews v. Law Society of British Columbia*, [1989] 1 S.C.R. 143; *Pearlman v. Manitoba Law Society Judicial Committee*, [1991] 2 S.C.R. 869; *Green v. Law Society of Manitoba*, 2017 SCC 20, [2017] 1 S.C.R. 360; *Alberta (Information and Privacy Commissioner) v. Alberta Teachers' Association*, 2011 SCC 61, [2011] 3 S.C.R. 654; *Mouvement laïque québécois v. Saguenay (City)*, 2015 SCC 16, [2015] 2 S.C.R. 3.

By Côté and Brown JJ. (dissenting)

Law Society of British Columbia v. Trinity Western University, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293; *Shell Canada Products Ltd. v. Vancouver (City)*, [1994] 1 S.C.R. 231; *Rizzo & Rizzo Shoes Ltd. (Re)*, [1998] 1 S.C.R. 27; *RWDSU v. Dolphin Delivery Ltd.*, [1986] 2 S.C.R. 573; *McKinney v. University of Guelph*, [1990] 3 S.C.R. 229.

Statutes and Regulations Cited

By-Law 4 — Licensing, made under the *Law Society Act*, R.S.O. 1990, c. L.8, ss. 7, 9(1).
Canadian Charter of Rights and Freedoms, ss. 1, 2(a), 15, 32(1).
Degree Authorization Act, S.B.C. 2002, c. 24.
Human Rights Code, R.S.O. 1990, c. H.19.
Law Society Act, R.S.O. 1990, c. L.8, ss. 4.1, 4.2, 13(1), 26, 26.1(1), 27(1), 35(1)6, 44(1)6, 60(1), (2), 62.
Trinity Western University Act, S.B.C. 1969, c. 44, s. 3(2).

Authors Cited

Smith, Charles C. “Tuition fee increases and the history of racial exclusion in Canadian legal education”, Ontario Human Rights Commission, 2004 (online: <http://www.ohrc.on.ca/en/book/export/html/8976>; archived version: https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2018SCC-CSC33_1_eng.pdf).

APPEAL from a judgment of the Ontario Court of Appeal (MacPherson, Cronk and Pardu JJ.A.), 2016 ONCA 518, 131 O.R. (3d) 113, 349 O.A.C.

Citée par la juge en chef McLachlin

Arrêt appliqué : *Law Society of British Columbia c. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293.

Citée par le juge Rowe

Arrêts appliqués : *Law Society of British Columbia c. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293; *Dunsmuir c. Nouveau-Brunswick*, 2008 CSC 9, [2008] 1 R.C.S. 190; **arrêts mentionnés :** *Andrews c. Law Society of British Columbia*, [1989] 1 R.C.S. 143; *Pearlman c. Comité judiciaire de la Société du Barreau du Manitoba*, [1991] 2 R.C.S. 869; *Green c. Société du Barreau du Manitoba*, 2017 CSC 20, [2017] 1 R.C.S. 360; *Alberta (Information and Privacy Commissioner) c. Alberta Teachers' Association*, 2011 CSC 61, [2011] 3 R.C.S. 654; *Mouvement laïque québécois c. Saguenay (Ville)*, 2015 CSC 16, [2015] 2 R.C.S. 3.

Citée par les juges Côté et Brown (dissidents)

Law Society of British Columbia c. Trinity Western University, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293; *Produits Shell Canada Ltée c. Vancouver (Ville)*, [1994] 1 R.C.S. 231; *Rizzo & Rizzo Shoes Ltd. (Re)*, [1998] 1 R.C.S. 27; *SDGMR c. Dolphin Delivery Ltd.*, [1986] 2 R.C.S. 573; *McKinney c. Université de Guelph*, [1990] 3 R.C.S. 229.

Lois et règlements cités

Charte canadienne des droits et libertés, art. 1, 2a), 15, 32(1).
Code des droits de la personne, L.R.O. 1990, c. H.19.
Degree Authorization Act, S.B.C. 2002, c. 24.
Loi sur le Barreau, L.R.O. 1990, c. L.8, art. 4.1, 4.2, 13(1), 26, 26.1(1), 27(1), 35(1)6, 44(1)6, 60(1), (2), 62.
Règlement administratif n° 4 — Octroi de permis, pris en vertu de la *Loi sur le Barreau*, L.R.O. 1990, c. L.8, art. 7, 9(1).
Trinity Western University Act, S.B.C. 1969, c. 44, art. 3(2).

Doctrine et autres documents cités

Smith, Charles C. « L'augmentation des frais de scolarité et l'histoire de l'exclusion raciale de la formation en droit au Canada », Commission ontarienne des droits de la personne, 2004 (en ligne : <http://www.ohrc.on.ca/fr/book/export/html/8988>) (version archivée : https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2018SCC-CSC33_1_fr.pdf).

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario (les juges MacPherson, Cronk et Pardu), 2016 ONCA 518, 131 O.R. (3d) 113, 349 O.A.C.

163, 398 D.L.R. (4th) 489, 359 C.R.R. (2d) 41, 4 Admin. L.R. (6th) 73, 35 C.C.E.L. (4th) 26, [2016] O.J. No. 3472 (QL), 2016 CarswellOnt 10465 (WL Can.), affirming a decision of the Divisional Court (Marrocco A.C.J. and Then and Nordheimer JJ.), 2015 ONSC 4250, 126 O.R. (3d) 1, 336 O.A.C. 265, 387 D.L.R. (4th) 149, 337 C.R.R. (2d) 295, 89 Admin. L.R. (5th) 101, [2015] O.J. No. 3492 (QL), 2015 CarswellOnt 10273 (WL Can.). Appeal dismissed, Côté and Brown JJ. dissenting.

Robert W. Staley, Kevin L. Boonstra, Jonathan B. Maryniuk, Kevin G. Sawatsky, Ranjan K. Agarwal and Jessica M. Starck, for the appellants.

Guy J. Pratte, Nadia Effendi and Duncan A. W. Ault, for the respondent.

S. Zachary Green and Josh Hunter, for the intervenor the Attorney General of Ontario.

André Schutten and John Sikkema, for the intervenor the Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada.

Alan D'Silva and Alexandra Urbanski, for the intervenor the Canadian Civil Liberties Association.

Chris Paliare, Joanna Radbord and Monique Pongracic-Speier, for the intervenor the Advocates' Society.

Eugene Meehan, Q.C., and Marie-France Major, for the intervenor the International Coalition of Professors of Law.

Eugene Meehan, Q.C., and Daniel C. Santoro, for the intervenor the National Coalition of Catholic School Trustees' Associations.

Julius H. Grey, Gail Davidson and Audrey Boissonneault, for the intervenor Lawyers' Rights Watch Canada.

Susan Ursel, David Grossman and Olga Redko, for the intervenor the Canadian Bar Association.

163, 398 D.L.R. (4th) 489, 359 C.R.R. (2d) 41, 4 Admin. L.R. (6th) 73, 35 C.C.E.L. (4th) 26, [2016] O.J. No. 3472 (QL), 2016 CarswellOnt 10465 (WL Can.), qui a confirmé une décision de la Cour divisionnaire (le juge en chef adjoint Marrocco et les juges Then et Nordheimer), 2015 ONSC 4250, 126 O.R. (3d) 1, 336 O.A.C. 265, 387 D.L.R. (4th) 149, 337 C.R.R. (2d) 295, 89 Admin. L.R. (5th) 101, [2015] O.J. No. 3492 (QL), 2015 CarswellOnt 10273 (WL Can.). Pourvoi rejeté, les juges Côté et Brown sont dissidents.

Robert W. Staley, Kevin L. Boonstra, Jonathan B. Maryniuk, Kevin G. Sawatsky, Ranjan K. Agarwal et Jessica M. Starck, pour les appelants.

Guy J. Pratte, Nadia Effendi et Duncan A. W. Ault, pour l'intimé.

S. Zachary Green et Josh Hunter, pour l'intervenant le procureur général de l'Ontario.

André Schutten et John Sikkema, pour l'intervenante Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada.

Alan D'Silva et Alexandra Urbanski, pour l'intervenante l'Association canadienne des libertés civiles.

Chris Paliare, Joanna Radbord et Monique Pongracic-Speier, pour l'intervenante la Société des plaideurs.

Eugene Meehan, c.r., et Marie-France Major, pour l'intervenante International Coalition of Professors of Law.

Eugene Meehan, c.r., et Daniel C. Santoro, pour l'intervenante National Coalition of Catholic School Trustees' Associations.

Julius H. Grey, Gail Davidson et Audrey Boissonneault, pour l'intervenante Lawyers' Rights Watch Canada.

Susan Ursel, David Grossman et Olga Redko, pour l'intervenante l'Association du Barreau canadien.

John Norris and Breese Davies, for the intervener the Criminal Lawyers' Association (Ontario).

Derek Ross and Deina Warren, for the intervener the Christian Legal Fellowship.

Peter J. Barnacle and Immanuel Lanzaderas, for the intervener the Canadian Association of University Teachers.

Frances Mahon, Marlys Edwardh and Paul Jonathan Saguil, for the interveners Start Proud and OUTlaws.

Barry W. Bussey and Philip A. S. Milley, for the intervener the Canadian Council of Christian Charities.

Tim Gleason and Sean Dewart, for the intervener the United Church of Canada.

Kristine Spence, for the intervener the Law Students' Society of Ontario.

William J. Sammon and Amanda M. Estabrooks, for the intervener the Canadian Conference of Catholic Bishops.

Gerald Chipeur, Q.C., Jonathan Martin and Grace Mackintosh, for the intervener the Seventh-day Adventist Church in Canada.

Albertos Polizogopoulos and Kristin Debs, for the interveners the Evangelical Fellowship of Canada and Christian Higher Education Canada.

Angela Chaisson and Marcus McCann, for the intervener Lesbians, Gays, Bisexuals and Trans People of the University of Toronto (LGBTOUT).

Wesley J. McMillan and Kaitlyn Meyer, for the intervener British Columbia Humanist Association.

Tim Dickson and Catherine George, for the intervener the Canadian Secular Alliance.

Adriel Weaver, for the intervener Egale Canada Human Rights Trust.

John Norris et Breese Davies, pour l'intervenante Criminal Lawyers' Association (Ontario).

Derek Ross et Deina Warren, pour l'intervenante l'Alliance des chrétiens en droit.

Peter J. Barnacle et Immanuel Lanzaderas, pour l'intervenante l'Association canadienne des professeurs et professeurs d'université.

Frances Mahon, Marlys Edwardh et Paul Jonathan Saguil, pour les intervenantes Fier départ et OUTlaws.

Barry W. Bussey et Philip A. S. Milley, pour l'intervenant Canadian Council of Christian Charities.

Tim Gleason et Sean Dewart, pour l'intervenante l'Église unie du Canada.

Kristine Spence, pour l'intervenante la Société des étudiants et étudiantes en droit de l'Ontario.

William J. Sammon et Amanda M. Estabrooks, pour l'intervenante la Conférence des évêques catholiques du Canada.

Gerald Chipeur, c.r., Jonathan Martin et Grace Mackintosh, pour l'intervenante l'Église adventiste du septième jour au Canada.

Albertos Polizogopoulos et Kristin Debs, pour les intervenantes l'Alliance évangélique du Canada et Christian Higher Education Canada.

Angela Chaisson et Marcus McCann, pour l'intervenante Lesbians, Gays, Bisexuals and Trans People of the University of Toronto (LGBTOUT).

Wesley J. McMillan et Kaitlyn Meyer, pour l'intervenante British Columbia Humanist Association.

Tim Dickson et Catherine George, pour l'intervenante Canadian Secular Alliance.

Adriel Weaver, pour l'intervenante Égale Canada Human Rights Trust.

Michael Sobkin and E. Blake Bromley, for the interveners Faith, Fealty & Creed Society.

Gwendoline Allison and Philip Horgan, for the interveners the Roman Catholic Archdiocese of Vancouver, the Catholic Civil Rights League and the Faith and Freedom Alliance.

Avnish Nanda and Balpreet Singh Boparai, for the interveners the World Sikh Organization of Canada.

The following is the judgment delivered by

ABELLA, MOLDAVER, KARAKATSANIS, WAGNER
AND GASCON JJ. —

I. Overview

[1] Trinity Western University (TWU), an evangelical Christian postsecondary institution, seeks to open a law school that requires its students and faculty to adhere to a religiously based code of conduct prohibiting “sexual intimacy that violates the sacredness of marriage between a man and a woman”.

[2] This appeal concerns the decision of the Law Society of Upper Canada (LSUC), made through a resolution of its Benchers, to deny accreditation to TWU’s proposed law school. TWU and Brayden Volkenant, a graduate of TWU’s undergraduate program who would have chosen to attend TWU’s proposed law school, sought judicial review of the LSUC’s decision on the basis that it violated religious rights protected by s. 2(a) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. TWU and Mr. Volkenant were unsuccessful in their application for judicial review in the Ontario Divisional Court and in their subsequent appeal to the Court of Appeal for Ontario. They now appeal to this Court.

[3] We would dismiss the appeal. In our respectful view, the LSUC’s decision not to accredit TWU’s proposed law school represents a proportionate balance between the limitation on the *Charter* right at issue and the statutory objectives the LSUC sought

Michael Sobkin et E. Blake Bromley, pour l’intervenante Faith, Fealty & Creed Society.

Gwendoline Allison et Philip Horgan, pour les intervenants Roman Catholic Archdiocese of Vancouver, la Ligue catholique pour les droits de l’homme et Faith and Freedom Alliance.

Avnish Nanda et Balpreet Singh Boparai, pour l’intervenante World Sikh Organization of Canada.

Version française du jugement rendu par

LES JUGES ABELLA, MOLDAVER, KARAKATSANIS,
WAGNER ET GASCON —

I. Aperçu

[1] Trinity Western University (TWU), un établissement d’enseignement postsecondaire chrétien évangélique, souhaite ouvrir une faculté de droit exigeant que ses étudiants et les membres de son corps professoral adhèrent à un code de conduite fondé sur des croyances religieuses qui interdit toute [TRADUCTION] « intimité sexuelle qui viole le caractère sacré du mariage entre un homme et une femme ».

[2] Ce pourvoi porte sur la décision du Barreau du Haut-Canada, prise par résolution de ses conseillers, de ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU. TWU et Brayden Volkenant, un diplômé du programme de premier cycle de cette université qui aurait choisi de fréquenter la faculté de droit proposée, ont sollicité le contrôle judiciaire de cette décision au motif qu’elle a porté atteinte aux droits religieux protégés par l’al. 2a) de la *Charte canadienne des droits et libertés*. TWU et Brayden Volkenant n’ont pas eu gain de cause dans leur demande de contrôle judiciaire devant la Cour divisionnaire de l’Ontario et dans leur appel subséquent devant la Cour d’appel de l’Ontario. Ils se pourvoient maintenant devant la Cour.

[3] Nous sommes d’avis de rejeter le pourvoi. Selon nous, la décision du Barreau du Haut-Canada de ne pas reconnaître la faculté de droit proposée par TWU représente une mise en balance proportionnée de la restriction imposée au droit en cause garanti

to pursue. The LSUC's decision was therefore reasonable.

II. Background

[4] This appeal and the companion appeal, *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293 (*Law Society of B.C.*), arise in part from a common set of facts. The factual background common to both appeals — concerning TWU, its proposed law school, its Community Covenant Agreement, and Mr. Volkenant — is set out in the companion decision of *Law Society of B.C.*, at paras. 4-9 and 11-12.

[5] The LSUC¹ is the regulator of the legal profession in Ontario. The LSUC has the statutory authority under the *Law Society Act*, R.S.O. 1990, c. L.8 (*LSA*), to determine who can be licensed to practise law in Ontario, and to set the conditions of such licences (ss. 26.1(1) and 27(1)). In accordance with this statute, the law society has established certain education requirements which must be met before a person can be licensed to practise law in Ontario. One of these requirements is a bachelor of laws or J.D. degree from a Canadian law school accredited by the LSUC, or in the alternative, a certificate of qualification from the National Committee on Accreditation (*LSUC By-Law 4 — Licensing*, ss. 7 and 9(1)).

[6] In January 2014, TWU asked the LSUC to accredit its proposed faculty of law. This issue proved to be contentious in the legal community due to the mandatory requirement in the Covenant to abstain from sexual intimacy outside marriage, or, even in marriage, in same-sex relationships.

par la *Charte* et des objectifs prévus par la loi que cherchait à poursuivre le Barreau du Haut-Canada. La décision du Barreau du Haut-Canada était donc raisonnable.

II. Contexte

[4] Ce pourvoi et le pourvoi connexe, *Law Society of British Columbia c. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293 (*Law Society of B.C.*), découlent en partie des mêmes faits. Le contexte factuel commun aux deux pourvois — qui concerne TWU, sa faculté de droit proposée, son engagement intitulé *Community Covenant Agreement (Covenant)* et M. Volkenant — est exposé aux par. 4-9 et 11-12 du pourvoi connexe, *Law Society of B.C.*

[5] Le Barreau du Haut-Canada¹ est l'organisme chargé de réglementer la profession juridique en Ontario. La *Loi sur le Barreau*, L.R.O. 1990, c. L.8, lui confère le pouvoir de déterminer qui peut être titulaire d'un permis autorisant la pratique du droit en Ontario et celui de fixer les conditions dont sont assortis de tels permis (par. 26.1(1) et 27(1)). Conformément à cette loi, le Barreau du Haut-Canada a établi certaines exigences de formation auxquelles une personne doit satisfaire pour être autorisée à pratiquer le droit en Ontario. Cette personne doit notamment détenir soit un baccalauréat en droit ou un diplôme J.D. conféré par une faculté de droit canadienne agréée par le Barreau du Haut-Canada, soit un certificat de qualification professionnelle délivré par le Comité national sur les équivalences des diplômes (*Règlement administratif n° 4 — Octroi de permis* du Barreau du Haut-Canada, art. 7 et par. 9(1)).

[6] En janvier 2014, TWU a présenté au Barreau du Haut-Canada une demande de reconnaissance de sa faculté de droit proposée. La question a soulevé la controverse au sein de la communauté juridique en raison de l'obligation impérative prévue dans le *Covenant*, laquelle consiste à s'abstenir de toute intimité sexuelle hors du mariage et de toute intimité sexuelle entre personnes de même sexe, même mariées.

¹ As of January 1, 2018, the Law Society of Upper Canada has been renamed the Law Society of Ontario.

¹ Le 1^{er} janvier 2018, le Barreau du Haut-Canada a été renommé Barreau de l'Ontario.

[7] The LSUC received and considered written submissions on the issue from TWU, the profession, and the public, in addition to reports from the Federation of Law Societies of Canada and several legal opinions concerning the *LSA*, the *Charter*, and the *Human Rights Code*, R.S.O. 1990, c. H.19. The accreditation matter was discussed and debated at length at the Benchers' Convocation on April 10, 2014, where TWU representatives attended as observers, and at Convocation on April 24, 2014, where a TWU representative made oral submissions. At the end of this second meeting, the Benchers voted not to accredit TWU's law school, by a vote of 28 to 21, with one abstention.

III. Prior Decisions

A. *Judicial Review — 2015 ONSC 4250, 126 O.R. (3d) 1 (Marrocco A.C.J. and Then and Nordheimer JJ.)*

[8] TWU and Mr. Volkenant sought judicial review of the LSUC's decision in the Ontario Divisional Court. The court dismissed TWU's application, finding that the LSUC's decision demonstrated a proportionate balance of the *Charter* rights engaged and did not warrant intervention.

[9] The Divisional Court first noted that the LSUC had reasonably interpreted the notion of equal access as a fundamental part of its public interest mandate. Based on the framework set out in *Doré v. Barreau du Québec*, 2012 SCC 12, [2012] 1 S.C.R. 395, the Divisional Court concluded that the LSUC's decision demonstrated a proportionate balance between freedom of religion and the competing equality interests, and was therefore reasonable.

[7] Le Barreau du Haut-Canada a reçu et examiné les observations écrites de TWU, des membres de la profession et du public sur la question, en plus de rapports de la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada et de nombreux avis juridiques formulés au sujet de la *Loi sur le Barreau*, de la *Charte* et du *Code des droits de la personne*, L.R.O. 1990, c. H.19. La question de la reconnaissance a été discutée et débattue longuement lors de la réunion du Conseil du 10 avril 2014, à laquelle des représentants de TWU ont participé à titre d'observateurs, et à celle du 24 avril 2014, où un représentant de TWU a présenté des observations oralement. Au terme de cette seconde réunion, les conseillers ont voté contre la reconnaissance de la faculté de droit proposée par TWU par 28 voix contre 21, et une abstention.

III. Décisions antérieures

A. *Contrôle judiciaire — 2015 ONSC 4250, 126 O.R. (3d) 1 (le juge en chef adjoint Marrocco et les juges Then et Nordheimer)*

[8] TWU et M. Volkenant ont saisi la Cour divisionnaire de l'Ontario d'une demande de contrôle judiciaire de la décision du Barreau du Haut-Canada. La cour a rejeté cette demande puisqu'à son avis la décision contestée faisait état d'une mise en balance proportionnée des droits en cause garantis par la *Charte* et ne justifiait pas une intervention judiciaire.

[9] La Cour divisionnaire a d'abord souligné qu'il était raisonnable pour le Barreau du Haut-Canada de considérer que la notion d'égalité d'accès constituait un élément fondamental de son mandat de protection de l'intérêt public. Appliquant le cadre d'analyse prescrit par l'arrêt *Doré c. Barreau du Québec*, 2012 CSC 12, [2012] 1 R.C.S. 395, la cour a conclu que la décision du Barreau du Haut-Canada était le fruit d'une mise en balance proportionnée de la liberté de religion et des intérêts opposés en matière d'égalité, et qu'elle était donc raisonnable.

B. *Court of Appeal — 2016 ONCA 518, 131 O.R. (3d) 113 (MacPherson J.A., Cronk and Pardu J.J.A. concurring)*

[10] The Court of Appeal for Ontario dismissed TWU and Mr. Volkenant’s appeal. Writing for a unanimous panel, MacPherson J.A. accepted that the religious rights of both Mr. Volkenant and TWU were engaged. However, in light of the LSUC’s obligation to govern the legal profession in accordance with the public interest, and its statutory mandate to promote a diverse profession without inequitable barriers, he concluded that the LSUC’s decision represented a proportionate balance between its statutory objectives and the limit on religious freedom in accordance with the *Doré* framework. MacPherson J.A. noted that TWU’s admissions policy was “deeply discriminatory” (para. 119) to the LGBTQ community, and that the Benchers were entitled to consider whether these inequitable impacts precluded accreditation. He concluded that the Benchers demonstrated a fair engagement with the conflicting rights and that the LSUC’s decision not to accredit TWU’s proposed law school was reasonable.

IV. Analysis

A. *Questions on Appeal*

[11] At the outset, it is important to identify what the LSUC actually decided when denying accreditation to TWU’s proposed law school. The LSUC did not deny graduates from TWU’s proposed law school admission to the LSUC; rather, the LSUC denied accreditation to TWU’s proposed law school with a mandatory covenant.

[12] In reviewing this decision, we must consider the following issues: whether the LSUC was entitled under its enabling statute to consider TWU’s admissions policies; whether the LSUC’s decision limited a *Charter* protection; and if so, whether that decision

B. *Cour d’appel — 2016 ONCA 518, 131 O.R. (3d) 113 (le juge MacPherson avec l’accord des juges Cronk et Pardu)*

[10] La Cour d’appel de l’Ontario a rejeté l’appel de TWU et de M. Volkenant. Au nom d’une formation unanime, le juge MacPherson a reconnu que les droits religieux de M. Volkenant et de TWU étaient en jeu. Toutefois, compte tenu de l’obligation qui incombe au Barreau du Haut-Canada de régir la profession juridique conformément à l’intérêt public, et du mandat que lui confie la loi de promouvoir une profession diverse et exempte d’obstacles inéquitables, le juge MacPherson a conclu que la décision du Barreau du Haut-Canada représentait une mise en balance proportionnée des objectifs qui lui incombent en vertu de la loi et des restrictions à la liberté de religion, comme l’exige le cadre d’analyse de l’arrêt *Doré*. Le juge MacPherson a souligné que la politique d’admission de TWU était [TRADUCTION] « profondément discriminatoire » (par. 119) envers la communauté LGBTQ et que les conseillers étaient en droit de se demander si les effets inéquitables de cette politique empêchaient la reconnaissance. Il a statué que les conseillers s’étaient livrés à un examen équitable des droits en conflit et que la décision du Barreau du Haut-Canada de ne pas reconnaître la faculté de droit proposée par TWU était raisonnable.

IV. Analyse

A. *Les questions soulevées dans le pourvoi*

[11] D’entrée de jeu, il importe de déterminer ce que le Barreau du Haut-Canada a véritablement décidé lorsqu’il a refusé d’agréer la faculté de droit proposée par TWU. Le Barreau du Haut-Canada n’a pas refusé l’admission en son sein à des diplômés de la faculté de droit proposée; il a plutôt refusé d’agréer la faculté de droit proposée par TWU, dont la fréquentation était assujettie à un covenant obligatoire.

[12] Dans l’examen de cette décision, nous devons trancher les questions suivantes : En vertu de sa loi habilitante, le Barreau du Haut-Canada pouvait-il examiner les politiques d’admission de TWU? La décision du Barreau du Haut-Canada avait-elle pour

reflected a proportionate balance of the *Charter* protection and the statutory objectives.

B. *The Scope of the LSUC's Statutory Mandate*

[13] The LSUC has the statutory authority to establish requirements for the issuance of a licence to practise law in Ontario. In this context, it has set out a procedure whereby it accredits law schools for the purpose of recognizing degrees that will satisfy one of the requirements for a licence. This appeal requires us to address the scope of the LSUC's statutory mandate. At issue in this case is the LSUC's decision not to accredit TWU's proposed law school as a route of entry to the legal profession in Ontario — a decision falling within the core of the LSUC's role as the gatekeeper to the profession. A question that arises is whether the LSUC was entitled to consider factors apart from the academic qualifications and competence of individual graduates in making this decision to deny accreditation to TWU's proposed law school.

[14] In our view, the *LSA* requires the Benchers to consider the overarching objective of protecting the public interest in determining the requirements for admission to the profession, including whether a particular law school should be accredited.

[15] The LSUC's functions, and the principles it must apply in carrying out its functions, are partially set out in ss. 4.1 and 4.2 of the *LSA*:

Function of the Society

4.1 It is a function of the Society to ensure that,

- (a) all persons who practise law in Ontario or provide legal services in Ontario meet standards of learning, professional competence

effet de restreindre une protection conférée par la *Charte*? Dans l'affirmative, cette décision était-elle le fruit d'une mise en balance proportionnée de la protection conférée par la *Charte* et des objectifs visés par la loi?

B. *L'étendue du mandat confié par la loi au Barreau du Haut-Canada*

[13] Le Barreau du Haut-Canada a, en vertu de la loi, le pouvoir de fixer les conditions de la délivrance d'un permis autorisant la pratique du droit en Ontario. C'est dans ce contexte qu'il s'est doté d'une procédure par laquelle il agrée des facultés de droit aux fins de la reconnaissance des diplômes qui satisferont à l'une de ces conditions. En l'espèce, il nous faut déterminer l'étendue du mandat que confie la loi au Barreau du Haut-Canada. Ce pourvoi porte sur la décision du Barreau du Haut-Canada de ne pas reconnaître la faculté de droit proposée par TWU comme voie d'entrée dans la profession juridique en Ontario — une décision qui est au cœur du rôle qu'exerce ce barreau en tant que gardien de la profession. Une question qui se pose est celle de savoir si le Barreau du Haut-Canada était en droit de prendre en considération des facteurs autres que les titres universitaires et la compétence de diplômés individuels pour décider de refuser d'agréer la faculté de droit proposée par TWU.

[14] Selon nous, la *Loi sur le Barreau* exige que les conseillers tiennent compte de l'objectif primordial de protéger l'intérêt public lorsqu'ils déterminent les conditions d'admission dans la profession, et notamment lorsqu'ils décident s'il y a lieu d'agréer une faculté de droit en particulier.

[15] Une partie des fonctions du Barreau du Haut-Canada et des principes qu'il doit appliquer dans l'exercice de ses fonctions figure aux art. 4.1 et 4.2 de la *Loi sur le Barreau* :

Fonction du Barreau

4.1 L'une des fonctions du Barreau est de veiller à ce que :

- a) d'une part, toutes les personnes qui pratiquent le droit en Ontario ou fournissent des services juridiques en Ontario respectent les normes

and professional conduct that are appropriate for the legal services they provide; and

- (b) the standards of learning, professional competence and professional conduct for the provision of a particular legal service in a particular area of law apply equally to persons who practise law in Ontario and persons who provide legal services in Ontario.

de formation, de compétence professionnelle et de déontologie qui sont appropriées dans le cas des services juridiques qu'elles fournissent;

- b) d'autre part, les normes de formation, de compétence professionnelle et de déontologie relatives à la prestation d'un service juridique particulier dans un domaine particulier du droit s'appliquent également aux personnes qui pratiquent le droit en Ontario et à celles qui fournissent des services juridiques en Ontario.

Principles to be applied by the Society

4.2 In carrying out its functions, duties and powers under this Act, the Society shall have regard to the following principles:

1. The Society has a duty to maintain and advance the cause of justice and the rule of law.
2. The Society has a duty to act so as to facilitate access to justice for the people of Ontario.
3. The Society has a duty to protect the public interest.
4. The Society has a duty to act in a timely, open and efficient manner.
5. Standards of learning, professional competence and professional conduct for licensees and restrictions on who may provide particular legal services should be proportionate to the significance of the regulatory objectives sought to be realized.

[16] The LSUC is therefore tasked with, among other things, regulating the legal profession in Ontario, ensuring standards of professionalism and competence among lawyers, and fulfilling its various functions in accordance with its duty to protect the public interest.

[17] Section 4.1 of the *LSA* establishes that ensuring standards of professional competence and their

Principes applicables au Barreau

4.2 Lorsqu'il exerce ses fonctions, obligations et pouvoirs en application de la présente loi, le Barreau tient compte des principes suivants :

1. Le Barreau a l'obligation de maintenir et de faire avancer la cause de la justice et la primauté du droit.
2. Le Barreau a l'obligation d'agir de façon à faciliter l'accès à la justice pour la population ontarienne.
3. Le Barreau a l'obligation de protéger l'intérêt public.
4. Le Barreau a l'obligation d'agir de façon opportune, ouverte et efficiente.
5. Les normes de formation, de compétence professionnelle et de déontologie applicables aux titulaires de permis ainsi que les restrictions quant aux personnes qui peuvent fournir des services juridiques donnés devraient être fonction de l'importance des objectifs réglementaires visés.

[16] Le Barreau du Haut-Canada est donc chargé, entre autres choses, de réglementer la profession juridique en Ontario, de veiller à ce que les avocats respectent certaines normes en matière de professionnalisme et de compétence, et de s'acquitter de ses différentes fonctions conformément à son devoir de protéger l'intérêt public.

[17] Selon l'art. 4.1 de la *Loi sur le Barreau*, veiller à la mise en place de normes de compétence

application to lawyers and paralegals is a function of the LSUC. However, the very language of that provision indicates this to be “a function”, not “the function” or “the only function” of the LSUC. That the LSUC’s mandate is not confined to the function set out in s. 4.1 is confirmed by the language of s. 4.2, which refers to the “functions, duties and powers” of the LSUC. The breadth of the LSUC’s mandate is further confirmed by the nature of the principles in s. 4.2, which task the LSUC with advancing the cause of justice, the rule of law, access to justice, and protection of the public interest.

[18] By the clear terms of s. 4.2 of the *LSA*, the LSUC must have regard to the principles set out in that section — including its duty to protect the public interest — in carrying out all of its “functions, duties and powers” under the *LSA*. The LSUC, as a regulator of the self-governing legal profession, is owed deference in its determination as to how these principles can best be furthered in the context of a particular discretionary decision (see *Law Society of B.C.*, at paras. 32 and 34-38).

[19] In this case, the LSUC interpreted its duty to uphold and protect the public interest as precluding the approval of TWU’s proposed law school because the mandatory *Covenant* effectively imposes inequitable barriers on entry to the school. The LSUC was entitled to be concerned that inequitable barriers on entry to law schools would effectively impose inequitable barriers on entry to the profession and risk decreasing diversity within the bar. Ultimately, the LSUC determined that the approval of TWU’s law school, as proposed, would negatively affect equitable access to and diversity within the legal profession and would harm LGBTQ individuals, which would be inconsistent with the public interest.

professionnelle et à leur application aux avocats et aux parajuristes constitue une des fonctions du Barreau du Haut-Canada. Cependant, le libellé même de cette disposition indique qu’il s’agit de « [l]’une des fonctions » du Barreau du Haut-Canada, et non de « la fonction » ou de « l’unique fonction » de ce barreau. Le texte de l’art. 4.2 de cette même loi confirme que le mandat du Barreau du Haut-Canada n’est pas limité à la fonction prévue à l’art. 4.1 puisqu’il y est question des « fonctions, obligations et pouvoirs » de ce barreau. L’étendue du mandat du Barreau du Haut-Canada est confirmée en outre par la nature des principes énoncés à l’art. 4.2, qui chargent cet organisme de faire avancer la cause de la justice et la primauté du droit, de faciliter l’accès à la justice et de protéger l’intérêt public.

[18] À la lecture de l’art. 4.2 de la *Loi sur le Barreau*, il est manifeste que, dans l’exercice de l’ensemble de ses « fonctions, obligations et pouvoirs » en application de cette loi, le Barreau du Haut-Canada doit tenir compte des principes énoncés à cet article, notamment de son obligation de protéger l’intérêt public. Il faut faire preuve de déférence à l’égard de la décision que prend le Barreau du Haut-Canada, en tant qu’organisme chargé de réglementer la profession autonome que constitue la profession juridique, sur la meilleure façon de promouvoir ces principes dans le cadre d’une décision discrétionnaire donnée (voir *Law Society of B.C.*, par. 32 et 34-38).

[19] En l’espèce, le Barreau du Haut-Canada a considéré que son obligation de défendre et de protéger l’intérêt public l’empêchait d’agréer la faculté de droit proposée par TWU parce que le *Covenant* obligatoire dresse effectivement des barrières inéquitables à l’entrée à la faculté. Le Barreau du Haut-Canada était en droit de craindre que l’imposition de barrières inéquitables à l’entrée aux facultés de droit impose dans les faits des barrières inéquitables à l’entrée dans la profession juridique et risque ainsi de diminuer la diversité au sein du barreau. En fin de compte, le Barreau du Haut-Canada a conclu que la reconnaissance de la faculté de droit proposée par TWU aurait un effet défavorable sur l’accès équitable à la profession juridique et sur la diversité au sein de celle-ci, et causerait un préjudice aux personnes LGBTQ, ce qui serait incompatible avec l’intérêt public.

[20] In our view, the LSUC was entitled to conclude that equal access to the legal profession, diversity within the bar, and preventing harm to LGBTQ law students were all within the scope of its duty to uphold the public interest in the accreditation context, which necessarily includes upholding a positive public *perception* of the legal profession.

[21] To begin, it is inimical to the integrity of the legal profession to limit access on the basis of personal characteristics. This is especially so in light of the societal trust enjoyed by the legal profession. As a public actor, the LSUC has an overarching interest in protecting the values of equality and human rights in carrying out its functions (see *Loyola High School v. Quebec (Attorney General)*, 2015 SCC 12, [2015] 1 S.C.R. 613, at para. 47).

[22] As well, eliminating inequitable barriers to legal training and the profession generally promotes the competence of the bar as a whole. The LSUC is not limited to enforcing minimum standards with respect to the individual competence of the lawyers it licenses; it is also entitled to consider whether accrediting law schools with inequitable admissions policies promotes the competence of the bar as a whole.

[23] The LSUC was also entitled to interpret the public interest as being furthered by promoting a diverse bar. Access to justice is facilitated where clients seeking legal services are able to access a legal profession that is reflective of a diverse population and responsive to its diverse needs. Accordingly, ensuring a diverse legal profession, which is facilitated when there are no inequitable barriers to those seeking to access legal education, furthers access to justice and promotes the public interest.

[20] Selon nous, le Barreau du Haut-Canada pouvait conclure que l'égalité d'accès à la profession juridique, la diversité au sein du barreau et la prévention d'un préjudice à l'endroit des étudiants en droit LGBTQ relevaient de son obligation de protéger l'intérêt public dans le contexte de la reconnaissance, obligation qui suppose nécessairement de préserver une *perception* publique positive de la profession juridique.

[21] D'abord, limiter l'accès à la profession juridique sur la base de caractéristiques personnelles va à l'encontre de l'intégrité de la profession. Cela est particulièrement vrai en raison de la confiance dont la profession juridique jouit au sein de la société. En tant qu'acteur public, le Barreau du Haut-Canada a un intérêt primordial à protéger les valeurs d'égalité et des droits de la personne dans l'exercice de ses fonctions (voir *École secondaire Loyola c. Québec (Procureur général)*, 2015 CSC 12, [2015] 1 R.C.S. 613, par. 47).

[22] De plus, l'élimination des barrières inéquitables à l'accès à la formation juridique et à la profession de façon générale favorise la compétence du barreau dans son ensemble. Le Barreau du Haut-Canada n'a pas uniquement à faire respecter certaines normes minimales de compétence à l'égard de chaque avocat à qui il délivre un permis; il est également en droit de se demander si la reconnaissance de facultés de droit dont les politiques d'admission sont inéquitables favorise la compétence du barreau dans son ensemble.

[23] Le Barreau du Haut-Canada pouvait également considérer qu'il pouvait s'acquitter de son mandat de protection de l'intérêt public en favorisant la diversité au sein du barreau. Permettre aux clients qui souhaitent obtenir des services juridiques d'avoir accès à une profession juridique dont les membres sont le reflet d'une population diversifiée en plus d'être sensibles à leurs différents besoins facilite l'accès à la justice. En conséquence, veiller à la diversité au sein de la profession juridique — tâche facilitée par l'absence de barrières inéquitables pour ceux qui souhaitent avoir accès à une formation juridique — favorise l'accès à la justice et l'intérêt public.

[24] The LSUC’s determination that it was entitled to promote equal access to and diversity within the bar is supported by the fact that it has consistently done so throughout its history. Since its formation in 1797, the LSUC has had exclusive control over who could join the legal profession in Ontario. The Divisional Court considered the LSUC’s long history and was satisfied that, in carrying out its mandate, the LSUC has “acted to remove obstacles based on considerations, other than ones based on merit, such as religious affiliation, race, and gender” (Div. Ct. reasons, at para. 96). That the LSUC has historically sought to uphold principles of diversity and equal access to the legal profession supports the LSUC’s pursuit of similar objectives in its decision to deny accreditation to TWU’s proposed law school.

[25] The LSUC is also entitled to consider preventing potential harm to the LGBTQ community in making a decision it is otherwise entitled to make, including a decision whether to accredit a new law school for the purposes of lawyer licensing. In the context of its decision whether to accredit TWU’s proposed law school, the LSA’s direction that the LSUC should be concerned with maintaining and advancing the cause of justice in our view permitted the LSUC to consider potential harms to the LGBTQ community as a factor in its decision making.

[26] The LSUC’s consideration of TWU’s admissions policy in deciding whether to accredit its proposed law school does not amount to the LSUC regulating law schools. The LSUC considered that policy in the context of its decision to accredit the law school for the purpose of lawyer licensing in Ontario in exercising its authority as the gatekeeper to the legal profession in that province. The LSUC did not purport to make any other decision governing

[24] La conclusion du Barreau du Haut-Canada selon laquelle il était en droit de promouvoir l’égalité d’accès au barreau et la diversité au sein de celui-ci est étayée par le fait qu’il a depuis toujours agi de manière à promouvoir cette égalité d’accès et cette diversité. Depuis sa création en 1797, le Barreau du Haut-Canada est seul à contrôler l’accès à la profession juridique en Ontario. La Cour divisionnaire s’est penchée sur la longue histoire du Barreau du Haut-Canada et s’est dite convaincue que, dans l’exercice de son mandat, celui-ci a toujours [TRADUCTION] « agi de manière à éliminer les obstacles qui n’étaient pas fondés sur le mérite, comme l’appartenance religieuse, la race et l’identité sexuelle » (motifs de la C. div., par. 96). Le fait pour le Barreau du Haut-Canada d’avoir depuis toujours cherché à défendre les principes de la diversité et de l’égalité d’accès à la profession juridique l’appuie dans sa décision de poursuivre des objectifs similaires en refusant d’agréer la faculté de droit proposée par TWU.

[25] Le Barreau du Haut-Canada est également autorisé à tenir compte de la prévention d’un préjudice potentiel à la communauté LGBTQ lorsqu’il prend une décision qu’il est par ailleurs autorisé à prendre, notamment une décision sur la question de savoir s’il convient d’agréer une nouvelle faculté de droit aux fins de la délivrance de permis d’exercice de la profession d’avocat. Dans le cadre de sa décision sur l’opportunité de reconnaître la faculté de droit proposée par TWU, le fait que le Barreau du Haut-Canada devait, en vertu de la *Loi sur le Barreau*, se préoccuper du maintien et de l’avancement de la cause de la justice lui permettait, à notre avis, de prendre en considération le facteur des préjudices que risquait de subir la communauté LGBTQ.

[26] Le fait pour le Barreau du Haut-Canada d’avoir pris en considération la politique d’admission de TWU lorsqu’il a décidé s’il y avait lieu d’agréer la faculté de droit que cette université proposait n’équivaut pas à réglementer les facultés de droit. Dans l’exercice des pouvoirs qu’il possède en tant que gardien de la profession juridique en Ontario, le Barreau du Haut-Canada a plutôt tenu compte de la politique en question dans le cadre de sa décision sur

TWU's proposed law school or how it should operate.

[27] In our view, it is clear that the LSUC was entitled to consider TWU's admissions policy to determine whether to accredit the proposed law school. In promoting the public interest and public confidence in the legal profession, the LSUC was required to consider an admissions policy that potentially imposes inequitable barriers to entry and a harmful learning environment. Approving or facilitating these requirements could undermine public confidence in the LSUC's ability to self-regulate in the public interest. It was therefore within the scope of its mandate under the *LSA*.

C. *Reasonableness Review in the Absence of Formal Reasons*

[28] For the same reasons given in *Law Society of B.C.*, there was no requirement on the part of the LSUC to give reasons which provided formal explanation for why the decision to refuse to accredit TWU's proposed law school amounted to a proportionate balancing of freedom of religion with the statutory objectives of the *Law Society Act* (paras. 52-54). The speeches the LSUC Benchers made during the Convocations of April 10 and 24, 2014, demonstrate that the Benchers were alive to the question of the balance to be struck between freedom of religion and their statutory duties.

[29] Reasonableness review requires "a respectful attention to the reasons offered or which could be offered in support of a decision" (*Dunsmuir v. New Brunswick*, 2008 SCC 9, [2008] 1 S.C.R. 190, at para. 48 (emphasis added); see also *Newfoundland and Labrador Nurses' Union v. Newfoundland and*

l'opportunité de reconnaître la faculté de droit proposée aux fins de la délivrance de permis d'exercice de la profession d'avocat dans cette province. Le Barreau du Haut-Canada n'entendait prendre aucune autre décision relative à la faculté de droit proposée par TWU ou à la manière dont cette faculté devrait exercer ses activités.

[27] À notre avis, il est manifeste que le Barreau du Haut-Canada pouvait prendre en considération la politique d'admission de TWU pour décider s'il convenait d'agréer la faculté de droit proposée. Afin de favoriser l'intérêt public et la confiance du public dans la profession juridique, le Barreau du Haut-Canada devait tenir compte de l'existence d'une politique d'admission qui était susceptible d'imposer des barrières inéquitables à l'entrée dans la profession et de créer un milieu d'apprentissage nocif. Le fait d'approuver ou de faciliter les exigences de cette politique pouvait compromettre la confiance du public à l'égard de la capacité d'autoréglementation du Barreau du Haut-Canada dans l'intérêt public. Cette question relevait donc du mandat confié à cet organisme par la *Loi sur le Barreau*.

C. *Le contrôle judiciaire selon la norme de la décision raisonnable en l'absence de motifs écrits*

[28] Pour les mêmes motifs que ceux exposés dans l'arrêt *Law Society of B.C.*, rien n'obligeait le Barreau du Haut-Canada à expliquer par écrit les raisons pour lesquelles la décision de refuser d'agréer la faculté de droit proposée par TWU constituait une mise en balance proportionnée de la liberté de religion et des objectifs visés par la *Loi sur le Barreau* (par. 52-54). Il ressort des discours qu'ont prononcés les conseillers du Barreau du Haut-Canada lors des réunions des 10 et 24 avril 2014 que ceux-ci étaient conscients de l'équilibre qu'il fallait établir entre la liberté de religion et leurs obligations prévues par la loi.

[29] L'examen du caractère raisonnable nécessite [TRADUCTION] « une attention respectueuse aux motifs donnés ou qui pourraient être donnés à l'appui d'une décision » (*Dunsmuir c. Nouveau-Brunswick*, 2008 CSC 9, [2008] 1 R.C.S. 190, par. 48 (nous soulignons); voir également *Newfoundland and*

Labrador (Treasury Board), 2011 SCC 62, [2011] 3 S.C.R. 708, at para. 11). Reviewing courts “may, if they find it necessary, look to the record for the purpose of assessing the reasonableness of the outcome” (*Agraira v. Canada (Public Safety and Emergency Preparedness)*, 2013 SCC 36, [2013] 2 S.C.R. 559, at para. 52, quoting *Newfoundland Nurses*, at para. 15). In our view, the Benchers came to a decision that reflected a proportionate balance.

D. *Review of the LSUC’s Decision Under the Doré/Loyola Framework*

[30] Administrative decisions that engage the *Charter* are reviewed based on the framework set out in *Doré* and *Loyola*. The *Doré/Loyola* framework is concerned with ensuring that *Charter* protections are upheld to the fullest extent possible given the statutory objectives within a particular administrative context. In this way, *Charter* rights are no less robustly protected under an administrative law framework.

[31] Under the precedent established by this Court in *Doré* and *Loyola*, the preliminary question is whether the administrative decision engages the *Charter* by limiting *Charter* protections — both rights and values (*Loyola*, at para. 39). If *Charter* protections are engaged, the question becomes “whether, in assessing the impact of the relevant *Charter* protection and given the nature of the decision and the statutory and factual contexts, the decision reflects a proportionate balancing of the *Charter* protections at play” (*Doré*, at para. 57; *Loyola*, at para. 39).

(1) Whether Freedom of Religion Is Engaged

[32] The first issue is whether, in applying its public interest mandate to the accreditation of TWU’s proposed law school, the LSUC engaged the religious freedom of the TWU community. To demonstrate a limitation of 2(a) of the *Charter*, a claimant

Labrador Nurses’ Union c. Terre-Neuve-et-Labrador (Conseil du Trésor), 2011 CSC 62, [2011] 3 R.C.S. 708, par. 11). La cour de révision « peut [. . .], si elle le juge nécessaire, examiner le dossier pour apprécier le caractère raisonnable du résultat » (*Agraira c. Canada (Sécurité publique et Protection civile)*, 2013 CSC 36, [2013] 2 R.C.S. 559, par. 52, citant *Newfoundland Nurses*, par. 15). À notre avis, les conseillers sont arrivés à une décision qui est le fruit d’une mise en balance proportionnée.

D. *Le contrôle judiciaire de la décision du Barreau du Haut-Canada selon le cadre d’analyse établi dans les arrêts Doré et Loyola*

[30] Les décisions administratives qui font intervenir la *Charte* sont examinées selon le cadre d’analyse établi dans les arrêts *Doré* et *Loyola*. Ce cadre vise à faire en sorte que les protections conférées par la *Charte* soient respectées le plus possible compte tenu des objectifs visés par la loi dans un contexte administratif particulier. De cette manière, les droits garantis par la *Charte* ne sont pas moins vigoureusement protégés dans un cadre d’analyse de droit administratif.

[31] Suivant le précédent établi par la Cour dans *Doré* et *Loyola*, la question préliminaire qui se pose est de savoir si la décision administrative fait intervenir la *Charte* en restreignant les protections que confère cette dernière — qu’il s’agisse de droits ou de valeurs (*Loyola*, par. 39). Si les protections de la *Charte* sont mises en cause, il faut se demander « si — en évaluant l’incidence de la protection pertinente offerte par la *Charte* et compte tenu de la nature de la décision et des contextes légal et factuel — la décision est le fruit d’une mise en balance proportionnée des droits en cause protégés par la *Charte* » (*Doré*, par. 57; *Loyola*, par. 39).

(1) Question de savoir si la liberté de religion est en cause

[32] Il s’agit d’abord de savoir si le Barreau du Haut-Canada a mis en cause la liberté de religion des membres de la communauté de TWU lorsqu’il a tenu compte de son mandat de protection de l’intérêt public dans l’analyse de la reconnaissance de la

must show first that he or she has a sincere belief or practice that has a nexus with religion and second, that the impugned state conduct interferes, in a manner that is more than trivial or insubstantial, with his or her ability to act in accordance with that practice or belief (*Syndicat Northcrest v. Amselem*, 2004 SCC 47, [2004] 2 S.C.R. 551, at para. 65; *Ktunaxa Nation v. British Columbia (Forests, Lands and Natural Resource Operations)*, 2017 SCC 54, [2017] 2 S.C.R. 386, at para. 68). If, based on this test, s. 2(a) is not engaged, there is nothing to balance.

[33] For the reasons discussed in the companion case, *Law Society of B.C.*, we conclude that the decision not to accredit TWU's proposed law school represented a limitation on the religious freedom of members of the TWU religious community. Evangelical members of TWU's community have a sincere belief that studying in a community defined by religious beliefs in which members follow particular religious rules of conduct contributes to their spiritual development. This belief is supported through the universal adoption of the Covenant, which helps to create an environment in which TWU students can grow spiritually. By interpreting the public interest in a way that precludes the accreditation of TWU's law school governed by the mandatory Covenant, the LSUC has interfered with these beliefs and practices in a way that is more than trivial or insubstantial. The result is that the religious rights of TWU's community members were limited, and therefore engaged, by the LSUC's decision.

[34] Although TWU also made *Charter* submissions based on free expression, free association, and equality rights, we are of the view that the religious freedom claim is sufficient to account for these protections in the analysis (see *Law Society of B.C.*, at paras. 76-78).

faculté de droit proposée par TWU. Pour démontrer qu'il y a eu restriction au droit garanti par l'al. 2a) de la *Charte*, le demandeur doit établir, premièrement, qu'il a une croyance sincère ou une pratique sincère ayant un lien avec la religion et, deuxièmement, que la conduite qu'il reproche à l'État limite d'une manière plus que négligeable ou insignifiante sa capacité de se conformer à cette pratique ou croyance (*Syndicat Northcrest c. Amselem*, 2004 CSC 47, [2004] 2 R.C.S. 551, par. 65; *Ktunaxa Nation c. Colombie-Britannique (Forests, Lands and Natural Resource Operations)*, 2017 CSC 54, [2017] 2 R.C.S. 386, par. 68). Si, selon ce critère, l'al. 2a) n'est pas en cause, il n'y a rien à mettre en balance.

[33] Pour les motifs énoncés dans le pourvoi connexe, *Law Society of B.C.*, nous concluons que la décision de ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU restreint la liberté de religion des membres de la communauté religieuse de TWU. Les membres évangéliques de cette communauté croient sincèrement que le fait d'étudier au sein d'une communauté définie par des croyances religieuses où les membres suivent certaines règles de conduite à caractère religieux contribue à leur développement spirituel. Cette croyance est appuyée par l'adoption universelle du *Covenant*, lequel contribue à créer un milieu dans lequel les étudiants de TWU peuvent croître spirituellement. En interprétant l'intérêt public de manière à empêcher la reconnaissance de la faculté de droit de TWU régie par le *Covenant* obligatoire, le Barreau du Haut-Canada a limité d'une manière plus que négligeable ou insignifiante la capacité des membres de la communauté de TWU de se conformer à leurs croyances et pratiques. Il s'ensuit que la décision du Barreau du Haut-Canada a restreint, et donc mis en cause, leurs droits religieux.

[34] Bien que TWU ait également présenté des observations fondées sur la *Charte* en ce qui a trait à la liberté d'expression, à la liberté d'association et aux droits à l'égalité, nous sommes d'avis que les observations relatives à la liberté de religion suffisent pour permettre la prise en compte de ces protections dans l'analyse (voir *Law Society of B.C.*, par. 76-78).

(2) Proportionate Balancing

[35] Under the *Doré/Loyola* framework, an administrative decision which engages a *Charter* right will be reasonable if it reflects a proportionate balancing of the *Charter* protection with the statutory mandate (see *Doré*, at para. 7; *Loyola*, at para. 32). The reviewing court must be satisfied that the decision “gives effect, as fully as possible to the *Charter* protections at stake given the particular statutory mandate” (*Loyola*, at para. 39). In other words, the *Charter* protection must be “affected as little as reasonably possible in light of the state’s particular objectives” (*Loyola*, at para. 40). When a decision engages the *Charter*, reasonableness and proportionality become synonymous. Simply put, a decision that has a disproportionate impact on *Charter* rights is not reasonable.

[36] The reviewing court must consider whether there were other reasonable possibilities that would give effect to *Charter* protections more fully in light of the objectives, always asking whether the decision falls within a range of reasonable outcomes (*Doré*, at para. 57; *Loyola*, at para. 41, citing *RJR-MacDonald Inc. v. Canada (Attorney General)*, [1995] 3 S.C.R. 199, at para. 160). If there was an option or avenue *reasonably* open to the decision-maker that would reduce the impact on the protected right while still permitting him or her to sufficiently further the relevant objectives, the decision would not fall within a range of reasonable outcomes. The reviewing court must also consider how substantial the limitation on the *Charter* protection was compared to the benefits to the furtherance of the statutory objectives in this context (*Doré*, at para. 56; *Loyola*, at para. 68). In the context of a challenge to an administrative decision where the constitutionality of the statutory mandate itself is not in issue, the question is whether the administrative decision-maker has furthered his or her statutory mandate in a manner that is proportionate to the resulting limitation on the *Charter* right.

(2) Mise en balance proportionnée

[35] Selon le cadre d’analyse établi dans les arrêts *Doré* et *Loyola*, la décision administrative qui fait intervenir un droit garanti par la *Charte* sera raisonnable si elle est le fruit d’une mise en balance proportionnée de la protection conférée par la *Charte* et du mandat confié par la loi (voir *Doré*, par. 7; *Loyola*, par. 32). La cour de révision doit être convaincue que la décision « donne effet autant que possible aux protections en cause conférées par la *Charte* compte tenu du mandat législatif particulier en cause » (*Loyola*, par. 39). Autrement dit, la protection conférée par la *Charte* doit être restreinte « aussi peu que cela est raisonnablement possible eu égard aux objectifs particuliers de l’État » (*Loyola*, par. 40). Lorsqu’une décision fait intervenir la *Charte*, les concepts de raisonabilité et de proportionnalité deviennent synonymes. En clair, une décision qui a une incidence disproportionnée sur des droits garantis par la *Charte* n’est pas raisonnable.

[36] La cour de révision doit se demander s’il existait d’autres possibilités raisonnables qui donneraient davantage effet aux protections conférées par la *Charte* eu égard aux objectifs applicables, tout en se posant la question de savoir si la décision se situe à l’intérieur d’une gamme d’issues raisonnables (*Doré*, par. 57; *Loyola*, par. 41, citant *RJR-MacDonald Inc. c. Canada (Procureur général)*, [1995] 3 R.C.S. 199, par. 160). Si le décideur disposait *raisonnablement* d’une possibilité ou d’une solution susceptible de réduire l’incidence sur le droit protégé tout en lui permettant de favoriser suffisamment la réalisation des objectifs pertinents, la décision ne se situerait pas à l’intérieur d’une gamme d’issues raisonnables. La cour de révision doit aussi se pencher sur l’importance de la restriction de la protection conférée par la *Charte* par rapport aux avantages qu’il y a à favoriser la réalisation des objectifs de la loi dans ce contexte (*Doré*, par. 56; *Loyola*, par. 68). Dans le cadre de la contestation d’une décision administrative où la constitutionnalité du mandat confié par la loi n’est pas en cause, la question à se poser est de savoir si le décideur administratif s’est acquitté de ce mandat d’une manière qui est proportionnée à la restriction au droit garanti par la *Charte* qui s’en est suivie.

[37] In this case, the LSUC only had two options — to accredit, or not accredit, TWU’s proposed law school. Given the LSUC’s interpretation of the public interest, accrediting TWU’s proposed law school would not have advanced the relevant statutory objectives, and therefore was not a reasonable possibility that would give effect to *Charter* protections more fully in light of the statutory objectives.

[38] The LSUC’s decision also reasonably balanced the severity of the interference with the benefits to the statutory objectives. In our view, the LSUC did not limit religious freedom to a significant extent. As discussed in the companion appeal, the LSUC’s decision only interferes with TWU’s ability to operate a law school governed by the *mandatory* Covenant. This limitation is of minor significance because a mandatory covenant is not absolutely required to study law in a Christian environment in which people follow certain religious rules of conduct, and attending a Christian law school is preferred, not necessary, for prospective TWU law students.

[39] On the other side of the scale is the extent to which the LSUC’s decision furthered the statutory objective. In our view, the decision significantly advanced the statutory objectives by ensuring equal access to and diversity in the legal profession and preventing the risk of significant harm to LGBTQ people. The reality is that most LGBTQ individuals will be deterred from attending TWU’s proposed law school, and those who do attend will be at the risk of significant harm.

[40] Limits on religious freedom are often an unavoidable reality of a decision-maker’s pursuit of its statutory mandate in a multicultural and democratic society. Religious freedom can be limited where an

[37] En l’espèce, seules deux possibilités s’offraient au Barreau du Haut-Canada — agréer ou ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU. Compte tenu de l’interprétation par le Barreau du Haut-Canada de ce qu’exige l’intérêt public, reconnaître la faculté de droit proposée par TWU n’aurait pas favorisé la réalisation des objectifs de la loi pertinents et ne constituait donc pas une possibilité raisonnable qui donnerait davantage effet aux protections conférées par la *Charte* eu égard aux objectifs de la loi.

[38] La décision du Barreau du Haut-Canada a également mis en balance de façon raisonnable la gravité de l’atteinte et les avantages qu’il y a à favoriser la réalisation des objectifs visés par la loi. À notre avis, cette décision ne restreignait pas de manière importante la liberté de religion. Comme il est expliqué dans le pourvoi connexe, la décision du Barreau du Haut-Canada ne fait que limiter la capacité de TWU d’exploiter une faculté de droit régie par le *Covenant obligatoire*. Cette restriction est d’importance mineure parce que, d’une part, il n’est pas absolument nécessaire d’adhérer à un covenant obligatoire pour étudier le droit dans un milieu chrétien où les gens suivent certaines règles de conduite à caractère religieux, et parce que, d’autre part, le fait de fréquenter une faculté de droit chrétienne constitue une préférence — et non une nécessité — pour les éventuels étudiants en droit de TWU.

[39] Sur l’autre plateau de la balance, il y a la mesure dans laquelle la décision du Barreau du Haut-Canada a favorisé la réalisation des objectifs visés par la loi. Nous sommes d’avis que la décision a nettement favorisé la réalisation de ces objectifs en assurant un accès égal à la profession juridique et une diversité au sein de celle-ci tout en prévenant le risque qu’un préjudice important soit causé aux personnes LGBTQ. En réalité, la plupart des personnes LGBTQ seront dissuadées de fréquenter la faculté de droit proposée par TWU et celles qui la fréquenteront s’exposeront à un risque de préjudice important.

[40] Les restrictions à la liberté de religion constituent souvent une réalité incontournable pour le décideur dans le cadre de l’exercice du mandat que lui confie la loi dans une société multiculturelle et

individual's beliefs or practices harm or interfere with the rights of others (*R. v. Big M Drug Mart Ltd.*, [1985] 1 S.C.R. 295, at pp. 346-47; *Multani v. Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys*, 2006 SCC 6, [2006] 1 S.C.R. 256, at para. 26).

[41] Except for the interference identified above, no evangelical Christian is denied the right to practise his or her religion as and where they choose. The LSUC's decision means that TWU's community members cannot impose those religious beliefs on fellow law students, since they have an inequitable impact and can cause significant harm. The LSUC chose an interpretation of the public interest which mandates access to law schools based on merit and diversity, rather than exclusionary religious practices. This decision prevents *concrete*, not abstract, harms to LGBTQ people and to the public in general.

[42] Given the significant benefits to the statutory objectives and the minor significance of the limitation on the *Charter* rights at issue, and given the absence of any reasonable alternative that would reduce the impact on *Charter* protections while sufficiently furthering those objectives, in our view, the decision made by the LSUC represented a proportionate balance. The decision "gives effect, as fully as possible to the *Charter* protections at stake given the particular statutory mandate". Therefore, the decision was reasonable.

V. Disposition

[43] The decision of the LSUC not to accredit TWU's proposed law school is upheld. As a result, the appeal from the Court of Appeal for Ontario is dismissed, with costs.

démocratique. La liberté de religion peut être restreinte lorsque les croyances ou pratiques d'une personne causent préjudice aux droits d'autrui ou entravent l'exercice de ces droits (*R. c. Big M Drug Mart Ltd.*, [1985] 1 R.C.S. 295, p. 346-347; *Multani c. Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys*, 2006 CSC 6, [2006] 1 R.C.S. 256, par. 26).

[41] Exception faite de la restriction dégagée précédemment, aucun chrétien évangélique n'est privé de son droit de pratiquer sa religion comme et où il l'entend. La décision du Barreau du Haut-Canada signifie que les membres de la communauté de TWU ne peuvent imposer leurs croyances religieuses à leurs condisciples étudiant le droit, car elles ont des conséquences inévitables et peuvent causer un préjudice important. Le Barreau du Haut-Canada a retenu une interprétation de l'intérêt public qui prescrit un accès aux facultés de droit fondé sur le mérite et la diversité, et non sur des pratiques religieuses d'exclusion. Cette décision empêche que des préjudices *concrets*, et non abstraits, soient causés aux personnes LGBTQ et aux membres du public en général.

[42] Compte tenu des avantages importants qu'il y a à favoriser la réalisation des objectifs visés par la loi et de l'importance mineure de la restriction aux droits garantis par la *Charte* qui sont en cause, et compte tenu de l'absence de solution de rechange raisonnable susceptible de réduire l'incidence sur les protections conférées par la *Charte* tout en favorisant suffisamment la réalisation de ces objectifs, la décision du Barreau du Haut-Canada représentait à notre avis une mise en balance proportionnée. Cette décision « donne effet autant que possible aux protections en cause conférées par la *Charte* compte tenu du mandat législatif particulier en cause ». Elle était donc raisonnable.

V. Dispositif

[43] La décision du Barreau du Haut-Canada de ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU est confirmée. Le pourvoi interjeté à l'encontre de la décision de la Cour d'appel de l'Ontario est donc rejeté, avec dépens.

The following are the reasons delivered by

[44] THE CHIEF JUSTICE — As in this appeal’s companion case, *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293, the central issue before the Court is whether a law society can deny students from a religious-based law school the right to practise law, on the basis that the school discriminates against same-sex LGBTQ couples by requiring students to sign the Community Covenant Agreement prohibiting sexual intimacy except between married heterosexual couples.

[45] I agree with the majority, Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner and Gascon JJ., that the Law Society of Upper Canada had jurisdiction to make this decision pursuant to its delegated authority under ss. 4.1 and 4.2 of the *Law Society Act*, R.S.O. 1990, c. L.8, and that the decision should be upheld.

[46] I adopt my reasons in the companion appeal regarding my disagreement with the majority on the framework for administrative decisions that infringe the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, the severity of the infringement, and the reasons for which the decision is justified.

[47] I would dismiss the appeal.

The following are the reasons delivered by

[48] ROWE J. — I concur with my colleagues in the majority, Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner and Gascon JJ., that the Law Society of Upper Canada (“LSUC”) had the jurisdiction to consider the effect of the mandatory Community Covenant Agreement in refusing to accredit the proposed law school at Trinity Western University (“TWU”). Like the Law Society of British Columbia in the companion appeal, *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293, the LSUC has a broad public mandate

Version française des motifs rendus par

[44] LA JUGE EN CHEF — Tout comme dans le pourvoi connexe, *Law Society of British Columbia c. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293, la principale question dont notre Cour est saisie consiste à décider si un barreau peut priver les étudiants d’une faculté de droit confessionnelle du droit de pratiquer le droit au motif que la faculté fait preuve de discrimination envers les couples de même sexe issus de la communauté LGBTQ en obligeant les étudiants à signer un engagement — le *Community Covenant Agreement*, l’accord constatant le *Covenant* communautaire — qui prohibe toute intimité sexuelle à l’extérieur des liens du mariage entre un homme et une femme.

[45] À l’instar des juges majoritaires, les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner et Gascon, je reconnais que le Barreau du Haut-Canada avait compétence pour prendre une telle décision en vertu du pouvoir délégué qui lui est conféré par les art. 4.1 et 4.2 de la *Loi sur le Barreau*, L.R.O. 1990, c. L.8, et que cette décision doit être confirmée.

[46] J’applique au présent pourvoi les motifs que j’ai exposés dans le pourvoi connexe relativement à mon désaccord avec les juges majoritaires quant à la méthode applicable au contrôle des décisions administratives portant atteinte à la *Charte canadienne des droits et libertés*, à la gravité de l’atteinte et aux raisons pour lesquelles la décision était justifiée.

[47] Je rejetterais le pourvoi.

Version française des motifs rendus par

[48] LE JUGE ROWE — Je souscris à la conclusion de mes collègues de la majorité, les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner et Gascon, portant que le Barreau du Haut-Canada avait compétence pour prendre en compte les effets du document obligatoire intitulé *Community Covenant Agreement* (« *Covenant* »), l’accord constatant le *Covenant* communautaire, lorsqu’il a refusé d’agréer la faculté de droit proposée par Trinity Western University (« TWU »). Tout comme la Law Society of British Columbia — le barreau de la Colombie-Britannique

to regulate the legal profession in the public interest. Based on ss. 4.1 and 4.2 of the *Law Society Act*, R.S.O. 1990, c. L.8, this mandate includes “ensuring standards of professionalism and competence among lawyers, and fulfilling its various functions in accordance with its duty to protect the public interest”: Majority Reasons (“M.R.”), at para. 16. I agree that the breadth of this mandate is “further confirmed by the nature of the principles in s. 4.2, which task the LSUC with advancing the cause of justice, the rule of law, access to justice, and protection of the public interest”: M.R., at para. 17.

[49] The LSUC is tasked with self-regulating in the public interest. As this Court has often affirmed, deference is required whenever courts review the decisions of law societies as they self-regulate in the public interest: *Andrews v. Law Society of British Columbia*, [1989] 1 S.C.R. 143, at pp. 187-88; *Pearlman v. Manitoba Law Society Judicial Committee*, [1991] 2 S.C.R. 869, at p. 887; *Green v. Law Society of Manitoba*, 2017 SCC 20, [2017] 1 S.C.R. 360, at paras. 24-25. In this case, the LSUC interpreted its mandate as precluding the approval of the proposed law school at TWU because of the effect of the mandatory Covenant on prospective law students. For the Benchers who voted against accreditation, the Covenant imposed a discriminatory barrier to legal education by effectively precluding LGBTQ students from studying law at TWU. Given the deference to which the LSUC is entitled, I agree with the majority that in taking its decision to deny accreditation, the LSUC did not err in considering the effect of the TWU Covenant.

— dans le pourvoi connexe *Law Society of British Columbia c. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293, le Barreau du Haut-Canada est investi par l’État d’un vaste mandat afin de régir la profession juridique dans l’intérêt public. Selon les art. 4.1 et 4.2 de la *Loi sur le Barreau*, L.R.O. 1990, c. L.8, le Barreau du Haut-Canada a notamment pour mandat « de veiller à ce que les avocats respectent certaines normes en matière de professionnalisme et de compétence, et de s’acquitter de ses fonctions conformément à son devoir de protéger l’intérêt public » : Motifs de la majorité (« M.M. »), par. 16. Je reconnais également que l’étendue de ce mandat est « confirmée en outre par la nature des principes énoncés à l’art. 4.2, qui chargent [le Barreau du Haut-Canada] de faire avancer la cause de la justice et la primauté du droit, de faciliter l’accès à la justice et de protéger l’intérêt public » : M.M., par. 17.

[49] Le Barreau du Haut-Canada a l’obligation de s’autoréglementer conformément à l’intérêt public. Comme l’a maintes fois réitéré notre Cour, les tribunaux doivent faire preuve de déférence lorsqu’ils contrôlent les décisions prises par les barreaux dans l’accomplissement de cette obligation : *Andrews c. Law Society of British Columbia*, [1989] 1 R.C.S. 143, p. 187-188; *Pearlman c. Comité judiciaire de la Société du Barreau du Manitoba*, [1991] 2 R.C.S. 869, p. 887; *Green c. Société du Barreau du Manitoba*, 2017 CSC 20, [2017] 1 R.C.S. 360, par. 24-25. Dans la présente affaire, le Barreau du Haut-Canada a considéré que son mandat ne lui permettait pas d’accorder l’agrément demandé à l’égard de la faculté de droit proposée par TWU vu les effets du *Covenant* obligatoire sur d’éventuels étudiants en droit. Les conseillers du Barreau du Haut-Canada qui ont voté contre l’agrément estimaient que le *Covenant* imposait un obstacle de nature discriminatoire à l’obtention d’une formation juridique, car il avait pour effet d’empêcher concrètement les étudiants membres de la communauté LGBTQ d’étudier le droit à TWU. Compte tenu de la déférence qu’il convient d’accorder à la décision du Barreau du Haut-Canada, je suis d’avis, tout comme les juges majoritaires, que le Barreau du Haut-Canada n’a pas commis d’erreur en tenant compte des effets du *Covenant* de TWU lorsqu’il a décidé de refuser l’agrément demandé.

[50] For the reasons set out in the companion appeal, I find that this decision did not infringe any of the rights under the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* raised by the appellants. The decision of the LSUC must consequently be reviewed under the usual principles of judicial review. In this case, the standard of review is reasonableness, as the decision under review falls within the category of cases where deference is presumptively owed to decision-makers who interpret and apply their home statutes: *Dunsmuir v. New Brunswick*, 2008 SCC 9, [2008] 1 S.C.R. 190, at para. 54; *Alberta (Information and Privacy Commissioner) v. Alberta Teachers' Association*, 2011 SCC 61, [2011] 3 S.C.R. 654, at para. 34; *Mouvement laïque québécois v. Saguenay (City)*, 2015 SCC 16, [2015] 2 S.C.R. 3, at para. 46.

[51] Reviewed under the standard of reasonableness, the decision of the LSUC will command deference if it meets the criteria set out in *Dunsmuir* — namely, if the process by which it was reached provides for “justification, transparency and intelligibility” and if the outcome it provides falls “within a range of possible, acceptable outcomes which are defensible in respect of the facts and law”: *Dunsmuir*, at para. 47.

[52] As explained by the majority (at paras. 28-29), reasonableness does not always require the decision-maker to give formal reasons. The deference owed in applying the standard of reasonableness rather requires “respectful attention to the reasons offered or which could be offered in support of a decision”: *Dunsmuir*, at para. 48, quoting D. Dyzenhaus, “The Politics of Deference: Judicial Review and Democracy”, in M. Taggart, ed., *The Province of Administrative Law* (1997), 279, at p. 286. As in the companion appeal, this case requires the Court to look to the record to assess the reasonableness of the decision under review.

[53] With regard to process, the record of the Benchers' deliberations provides an account of the manner in which the decision was reached and the

[50] Pour les motifs énoncés dans le pourvoi connexe, je conclus que la décision contestée du Barreau du Haut-Canada n'a pas porté atteinte aux droits garantis par la *Charte canadienne des droits et libertés* qu'invoquent les appelants. Cette décision doit donc être examinée selon les principes habituels du contrôle judiciaire. La norme de contrôle applicable en l'espèce est celle de la décision raisonnable, car la décision examinée fait partie de celles où il y a présomption de déférence envers le décideur qui interprète et applique sa loi habilitante : *Dunsmuir c. Nouveau-Brunswick*, 2008 CSC 9, [2008] 1 R.C.S. 190, par. 54; *Alberta (Information and Privacy Commissioner) c. Alberta Teachers' Association*, 2011 CSC 61, [2011] 3 R.C.S. 654, par. 34; *Mouvement laïque québécois c. Saguenay (Ville)*, 2015 CSC 16, [2015] 2 R.C.S. 3, par. 46.

[51] Considérée selon la norme de contrôle de la décision raisonnable, la décision du Barreau du Haut-Canada commandera la déférence si elle satisfait aux critères énoncés dans *Dunsmuir* — c'est-à-dire les critères précisant que le caractère raisonnable de la décision tient « à la justification de [celle-ci], à la transparence et à l'intelligibilité du processus décisionnel », ainsi qu'à l'appartenance de cette décision « aux issues possibles acceptables pouvant se justifier au regard des faits et du droit » : *Dunsmuir*, par. 47.

[52] Comme l'expliquent les juges majoritaires (aux par. 28-29), le décideur n'est pas toujours tenu de motiver formellement sa décision pour que celle-ci soit raisonnable. La déférence requise par la norme de la décision raisonnable commande plutôt une « attention respectueuse aux motifs donnés ou qui pourraient être donnés à l'appui d'une décision » : *Dunsmuir*, par. 48, citant D. Dyzenhaus, « The Politics of Deference : Judicial Review and Democracy », dans M. Taggart, dir., *The Province of Administrative Law* (1997), 279, p. 286. Tout comme c'est le cas dans le pourvoi connexe, la Cour doit également, dans la présente espèce, consulter le dossier afin d'apprécier le caractère raisonnable de la décision en cause.

[53] Pour ce qui est du processus décisionnel, la transcription des délibérations des conseillers du Barreau du Haut-Canada fait état de la manière dont

reasons why the Benchers voted to refuse to accredit the proposed law school.

[54] With regard to substance, I agree with the majority that “the LSUC only had two options — to accredit, or not accredit, TWU’s proposed law school”: para. 37. Given its interpretation of its statutory mandate, the LSUC’s decision falls “within a range of possible, acceptable outcomes which are defensible in respect of the facts and law”. For these reasons, I conclude that the decision to deny accreditation was reasonable.

[55] I agree with the majority in the result, in that I would dismiss the appeal and uphold the decision of the LSUC denying its accreditation of the proposed law school at TWU.

The following are the reasons delivered by

CÔTÉ AND BROWN JJ. (dissenting) —

I. Introduction

[56] Resolving this appeal and its companion appeal, *Law Society of British Columbia v. Trinity Western University*, 2018 SCC 32, [2018] 2 S.C.R. 293 (“*Law Society of B.C.*”), entails considering who controls the door to “the public square”. In other words, who owes an obligation to accommodate difference in public life? We say that this obligation lies with the public decision-maker — here a judicially reviewable public regulator. In contrast, Trinity Western University (“TWU”), a private denominational institution, which is not subject to the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* or to judicial review, and is exempted from provincial human rights legislation, owes no such obligation.

[57] We would therefore allow the appeal from the decision of the Court of Appeal for Ontario

la décision a été prise et des raisons pour lesquelles les conseillers ont refusé d’agréer la faculté de droit proposée.

[54] En ce qui concerne le fond de la décision, je suis d’accord avec les juges majoritaires pour dire que « seules deux possibilités s’offraient au Barreau du Haut-Canada — agréer ou ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU » : par. 37. Compte tenu de l’interprétation que le Barreau du Haut-Canada a donné du mandat que lui confie la loi, sa décision fait partie des « issues possibles acceptables pouvant se justifier au regard des faits et du droit ». Pour les raisons qui précèdent, j’arrive à la conclusion que la décision de refuser l’agrément demandé était raisonnable.

[55] Je souscris au résultat auquel arrive la majorité, en ce que je suis d’avis de rejeter le pourvoi et de confirmer la décision du Barreau du Haut-Canada refusant d’agréer la faculté de droit proposée par TWU.

Version française des motifs rendus par

LES JUGES CÔTÉ ET BROWN (dissidents) —

I. Introduction

[56] Pour trancher le présent pourvoi, ainsi que le pourvoi connexe, *Law Society of British Columbia c. Trinity Western University*, 2018 CSC 32, [2018] 2 R.C.S. 293 (« *Law Society of B.C.* »), il faut se demander qui contrôle la porte de la place publique. En d’autres termes, qui a l’obligation de respecter les différences dans la vie publique? À notre avis, cette obligation incombe aux décideurs publics, en l’espèce, un organisme de réglementation public dont les décisions sont susceptibles de contrôle. Par contre, Trinity Western University (« TWU »), un établissement d’enseignement privé confessionnel, qui n’est pas assujéti à la *Charte canadienne des droits et libertés*, dont les décisions ne peuvent pas faire l’objet d’un contrôle judiciaire et qui est exempté de l’application de la législation provinciale relative aux droits de la personne, n’est pas soumise à une telle obligation.

[57] Par conséquent, nous ferions droit au pourvoi formé à l’encontre de l’arrêt de la Cour d’appel de

(2016 ONCA 518, 131 O.R. (3d) 113). The only proper purpose of a Law Society of Upper Canada (“LSUC”) accreditation decision is to ensure that individual applicants who are graduates of the applicant institution are fit for licensing. As a consequence, the only defensible exercise of the LSUC’s statutory discretion would have been to accredit TWU’s proposed law school. The decision not to accredit TWU’s proposed law school is, moreover, a profound interference with the TWU community’s freedom of religion. Further, even were the “public interest” to be understood broadly as the LSUC and the majority (Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner and Gascon JJ.) contend, accreditation of TWU’s law school would not be inconsistent with the LSUC’s statutory mandate. In a liberal and pluralist society, the public interest is served, and not undermined, by the accommodation of difference. In our view, only a decision to accredit TWU’s proposed law school would reflect a proportionate balancing of *Charter* rights and the statutory objectives which the LSUC sought to pursue.

II. Analysis

A. *The LSUC Exercised Its Discretion for an Improper Purpose and Relied on Irrelevant Considerations*

[58] As we explain in our reasons in *Law Society of B.C.*, a discretionary decision will be invalid if taken for an improper purpose or on the basis of irrelevant considerations (paras. 274-77). A careful reading of the *Law Society Act*, R.S.O. 1990, c. L.8 (“LSA”), and the LSUC’s relevant by-laws leads us to the unavoidable conclusion that the only proper purpose of an LSUC accreditation decision is to ensure that individual applicants are fit for licensing. It follows that the exercise of the LSUC’s statutory discretion to deny accreditation to TWU was taken for an improper purpose, and is therefore invalid.

l’Ontario (2016 ONCA 518, 131 O.R. (3d) 113). La décision du Barreau du Haut-Canada (« Barreau ») relative à la reconnaissance d’une faculté de droit ne peut viser qu’une seule fin légitime : s’assurer que les requérants qui ont obtenu leur diplôme de l’établissement qui souhaite être agréé sont individuellement aptes à accéder à la profession. En conséquence, le seul exercice justifiable du pouvoir discrétionnaire statutaire du Barreau aurait été pour ce dernier d’agréer la faculté de droit proposée par TWU. La décision de ne pas agréer cette faculté constitue, de surcroît, une atteinte profonde à la liberté de religion des membres de la communauté de TWU. De plus, même si l’« intérêt public » devait être interprété largement, comme le prétendent le Barreau et les juges majoritaires (les juges Abella, Moldaver, Karakatsanis, Wagner et Gascon), la reconnaissance de la faculté de droit de TWU ne serait pas incompatible avec le mandat statutaire du Barreau. Dans une société libérale et pluraliste, l’intérêt public est servi, et non miné, par le respect de la différence. À notre avis, seule une décision reconnaissant la faculté de droit proposée par TWU représenterait une mise en balance proportionnée des droits garantis par la *Charte* et des objectifs statutaires que le Barreau tentait d’atteindre.

II. Analyse

A. *Le Barreau a exercé son pouvoir discrétionnaire à une fin illégitime et s’est fondé sur des considérations non pertinentes*

[58] Comme nous l’expliquons dans nos motifs dans *Law Society of B.C.*, une décision discrétionnaire sera invalide si elle est prise à une fin illégitime ou sur le fondement de considérations non pertinentes : par. 274-277. Une lecture attentive de la *Loi sur le Barreau*, L.R.O. 1990, c. L.8, et des règlements administratifs pertinents du Barreau nous mène inévitablement à la conclusion que la décision du Barreau relative à la reconnaissance d’une faculté de droit a pour seule fin légitime de veiller à ce que les requérants soient individuellement aptes à accéder à la profession. Il s’ensuit que l’exercice du pouvoir discrétionnaire statutaire du Barreau consistant à refuser d’agréer TWU visait une fin illégitime et qu’il est donc invalide.

(1) The Purpose of the LSUC’s Accreditation Decision Is to Ensure That Individual Applicants Are Fit for Licensing

[59] In refusing to accredit TWU, the LSUC purported to act under *By-Law 4 — Licensing*, which sets out the requirements for the issuance of all classes of licences to practice law in Ontario. For issuance of a Class L1 licence, one requirement is that applicants must have a degree from a law school accredited by the LSUC. The decision to accredit a law school is discretionary. The purpose of an accreditation decision, and the relevant considerations that may be taken into account in reaching such a decision must therefore be found in the relevant functions, duties and powers of the LSUC, as set out by the *LSA: Shell Canada Products Ltd. v. Vancouver (City)*, [1994] 1 S.C.R. 231, at pp. 275-79. Further, they must be consistent with a contextual and purposive reading of *By-Law 4*: see *Rizzo & Rizzo Shoes Ltd. (Re)*, [1998] 1 S.C.R. 27, at para. 21.

[60] Sections 4.1 and 4.2 of the *LSA* set out the LSUC’s primary function and the principles guiding the exercise of its authority. Section 4.1 describes “a function” of the LSUC. This is *the only* section of the *LSA* that explicitly sets out the LSUC’s functions. It describes that function as being:

- to ensure that “all persons who practise law in Ontario or provide legal services in Ontario meet standards of learning, professional competence and professional conduct that are appropriate for the legal services they provide” (s. 4.1(a)); and
- to ensure that “the standards of learning, professional competence and professional conduct for the provision of a particular legal service in a particular area of law apply equally to persons

(1) La fin visée par la décision du Barreau relative à la reconnaissance d’une faculté de droit est de veiller à ce que les requérants soient individuellement aptes à accéder à la profession

[59] En refusant d’agréer TWU, le Barreau a prétendument agi en vertu du *Règlement administratif n° 4 — Octroi de permis*, qui énonce les exigences relatives à la délivrance des différentes catégories de permis autorisant l’exercice du droit en Ontario. Une des exigences relatives à la délivrance d’un permis de catégorie L1 est que le requérant détienne un diplôme délivré par une faculté de droit agréée par le Barreau. La décision d’agréer ou non une faculté de droit est discrétionnaire. La fin visée par une telle décision, et les considérations pertinentes pouvant être prises en compte en la rendant, doivent donc se retrouver dans les fonctions, obligations et pouvoirs pertinents du Barreau, tels qu’ils ont été établis par la *Loi sur le Barreau : Produits Shell Canada Ltée c. Vancouver (Ville)*, [1994] 1 R.C.S. 231, p. 275-279. Elles doivent en outre être compatibles avec une interprétation contextuelle et téléologique du *Règlement administratif n° 4* : voir *Rizzo & Rizzo Shoes Ltd. (Re)*, [1998] 1 R.C.S. 27, par. 21.

[60] Les articles 4.1 et 4.2 de la *Loi sur le Barreau* énoncent la fonction première du Barreau et les principes qui s’appliquent aux fins d’exercice de son pouvoir. L’article 4.1 décrit « *une des fonctions* » du Barreau. Il s’agit *du seul* article de la *Loi sur le Barreau* qui énonce expressément les fonctions du Barreau. L’article décrit ainsi cette fonction :

- de veiller, d’une part, à ce que « toutes les personnes qui pratiquent le droit en Ontario ou fournissent des services juridiques en Ontario respectent les normes de formation, de compétence professionnelle et de déontologie qui sont appropriées dans le cas des services juridiques qu’elles fournissent » (al. 4.1a));
- de veiller, d’autre part, à ce que « les normes de formation, de compétence professionnelle et de déontologie relatives à la prestation d’un service juridique particulier dans un domaine particulier

who practise law in Ontario and persons who provide legal services in Ontario” (s. 4.1(b)).

Consequently, the setting of standards for the provision of legal services in Ontario is the LSUC’s *primary* function.

[61] Section 4.2 provides that, in carrying out “its functions, duties and powers under this Act”, the LSUC shall have regard to various guiding principles, including its duty “to maintain and advance the cause of justice and the rule of law” (s. 4.2(1)), “to act so as to facilitate access to justice for the people of Ontario” (s. 4.2(2)) and “to protect the public interest” (s. 4.2(3)). The broad principles found in s. 4.2 are not stand-alone statutory purposes. We do not disagree with the majority that these principles are relevant factors for the LSUC to consider in carrying out “its functions, duties and powers” under the *LSA* (Majority Reasons, at para. 18). They must, however, be understood in light of those functions, duties and powers.

[62] The *LSA* limits the scope of the LSUC’s mandate to the regulation of legal practice. We repeat: the primary function of the LSUC, as described in s. 4.1, is the setting of standards for the provision of legal services in Ontario. More importantly, in reading the *LSA* as a whole, it becomes readily apparent that the functions, duties and powers set out therein relate only to the governance of the LSUC itself, to the provision of legal services by lawyers, law firms and lawyers of other jurisdictions, and to the regulation of articulated students and licensing applicants. The LSUC’s functions, duties and powers are, in short, limited to regulating the provision of legal services, starting at (but not before) the licensing process — that is, starting at the doorway to the profession.

du droit s’appliquent également aux personnes qui pratiquent le droit en Ontario et à celles qui fournissent des services juridiques en Ontario » (al. 4.1b)).

Par conséquent, l’établissement de normes relatives à la prestation de services juridiques en Ontario est la fonction *première* du Barreau.

[61] L’article 4.2 prévoit que, lorsqu’il exerce « ses fonctions, obligations et pouvoirs en application de la présente loi », le Barreau tient compte de divers principes directeurs, notamment son obligation « de maintenir et de faire avancer la cause de la justice et la primauté du droit » (par. 4.2(1)), « d’agir de façon à faciliter l’accès à la justice pour la population ontarienne » (par. 4.2(2)) et « de protéger l’intérêt public » (par. 4.2(3)). Les principes généraux énoncés à l’art. 4.2 ne sont pas des fins statutaires autonomes. Nous ne sommes pas en désaccord avec les juges majoritaires quant au fait que ces principes sont des facteurs pertinents que doit prendre en compte le Barreau dans l’exercice de « ses fonctions, obligations et pouvoirs » en application de la *Loi sur le Barreau* : motifs des juges majoritaires, par. 18. Toutefois, ces principes doivent être compris à la lumière de ces fonctions, obligations et pouvoirs.

[62] La *Loi sur le Barreau* limite la portée du mandat du Barreau à la réglementation de la pratique du droit. Nous le répétons : la fonction première du Barreau, décrite à l’art. 4.1, est l’établissement de normes relatives à la prestation de services juridiques en Ontario. Mais surtout, en lisant la *Loi sur le Barreau* dans son ensemble, il devient évident que les fonctions, obligations et pouvoirs qui y sont énoncés ne se rapportent qu’à la régie du Barreau lui-même, à la prestation de services juridiques par les avocats, les cabinets d’avocats et les avocats d’autres ressorts, et à la réglementation des stagiaires en droit et des requérants ayant fait demande pour la délivrance d’un permis. Bref, les fonctions, obligations et pouvoirs du Barreau se limitent à la réglementation de la prestation de services juridiques, à partir du processus de délivrance de permis (mais non avant) — c’est-à-dire à partir de la porte d’entrée de la profession.

[63] The LSUC's by-law making authority is similarly constrained. Each of the matters listed in s. 62 ("By-laws"), and s. 62 read as a whole, grant the LSUC by-law making powers only for matters relating to the affairs of the Society, and the governing of licensees, the provision of legal services, law firms, and applicants.

[64] These limits on the LSUC's mandate are confirmed by s. 13(1) of the *LSA*, a provision that explicitly confines the scope of "the public interest" to the practice of the law and the provision of legal services or to any other matter covered by the Act:

13 (1) The Attorney General for Ontario shall serve as the guardian of the public interest in all matters within the scope of this Act or having to do in any way with the practice of law in Ontario or the provision of legal services in Ontario, and for this purpose he or she may at any time require the production of any document or thing pertaining to the affairs of the Society.

[65] We note that this limited view of the LSUC's mandate accords with its purpose as expressed by its own Role Statement — said to "defin[e] the proper role of the Society" — cited at length in a legal opinion received by the LSUC (Legal Opinion re Discretion and Public Interest, April 4, 2014, reproduced in A.R., vol. XIII, pp. 2296-2321, at p. 2307). This opinion concluded, on the basis of statements made in the Role Statement, that Convocation understood its role as being "to ensure that the people of Ontario are served by lawyers who meet high standards of learning, competence and professional and ethical conduct" (*ibid.*, at p. 2310.)

[66] In light of the LSUC's mandate, it is *crystal clear* that the provisions in *By-Law 4* relating to the accreditation of law schools are meant *only* to ensure that individual applicants are fit for licensing. The legal opinion received by the LSUC understood accreditation similarly (Legal Opinion re Discretion and Public Interest, at p. 2304). *By-Law 4* is properly

[63] Le pouvoir du Barreau d'adopter des règlements administratifs est pareillement limité. Chacune des questions énumérées à l'art. 62 (« Règlements administratifs »), et l'art. 62 lu dans son ensemble, confèrent au Barreau le pouvoir d'adopter des règlements administratifs uniquement pour traiter des affaires du Barreau et pour régir les titulaires de permis, la prestation des services juridiques, les cabinets d'avocats et les requérants.

[64] Ces limites imposées au mandat du Barreau sont confirmées par le par. 13(1) de la *Loi sur le Barreau*, une disposition qui restreint expressément la portée de « l'intérêt public » à la pratique du droit et à la prestation de services juridiques, ou à toute autre question visée par la *Loi sur le Barreau* :

13 (1) Le procureur général de l'Ontario est le gardien de l'intérêt public pour toutes les affaires relevant de la présente loi ou ayant trait, sous un rapport quelconque, à la pratique du droit en Ontario ou à la prestation de services juridiques en Ontario; à cette fin, il peut exiger à tout moment la production de documents ou choses relatifs aux affaires du Barreau.

[65] Nous tenons à souligner que cette conception limitée du mandat du Barreau concorde avec l'objet qui lui est attribué dans son propre énoncé de mission — qui est censé [TRADUCTION] « définir la véritable mission du Barreau » — amplement cité dans un avis juridique obtenu par le Barreau : Avis juridique, sous la rubrique « Pouvoir discrétionnaire et intérêt public », en date du 4 avril 2014, reproduit au d.a., vol. XIII, p. 2296-2321, p. 2307. Cet avis a conclu, sur le fondement de déclarations faites dans l'énoncé de mission, que le Conseil interprétait sa mission comme étant celle « de veiller à ce que les Ontariens soient servis par des avocats qui satisfont à des normes rigoureuses en matière de connaissances, de compétences et de déontologie » : *ibid.*, p. 2310.

[66] À la lumière du mandat du Barreau, il est *parfaitement clair* que les dispositions du *Règlement administratif n° 4* relatives à la reconnaissance des facultés de droit visent *uniquement* à faire en sorte que les requérants soient individuellement aptes à accéder à la profession. L'avis juridique obtenu par le Barreau a interprété la reconnaissance de façon

understood as being made pursuant to s. 62(0.1)4.1 of the *LSA*, which provides for the making of by-laws

governing the licensing of persons to practise law in Ontario as barristers and solicitors and the licensing of persons to provide legal services in Ontario, including prescribing the qualifications and other requirements for the various classes of licence and governing applications for a licence.

It is not for this Court to extend *By-Law 4*'s scope beyond the limits of the LSUC's mandate, which is to regulate the provision of legal services in Ontario.

[67] This interpretation is consistent with a plain reading of *By-Law 4*, which sets requirements for individual licensing, one being that applicants obtain a degree from an accredited law school. The crux of *By-Law 4* is individual licensing; the accreditation of law schools is only incidental to this purpose. Law school accreditation, properly understood, only acts as a proxy for ascertaining whether graduates from that school are presumptively fit for licensing.

(2) Section 62(0.1)23 of the *LSA* Does Not Grant the LSUC the Authority to Regulate Law Schools

[68] The LSUC relies heavily on s. 62(0.1)23 of the *LSA*, and its history to argue that the LSUC has authority over prerequisite legal education and that law schools only operate on its behalf. As we explain at paras. 290-91 of our reasons in the companion case, by allowing the LSUC to use its by-laws to regulate law school admissions policies and to prevent harm to law students, the majority similarly distends, without any legally grounded justification, the LSUC's mandate to the context of legal education. Only a selective reading of the *LSA* could support the LSUC's position. The *LSA* does not grant the LSUC the power to regulate law schools, including

similaire : Avis juridique, sous la rubrique [TRADUCTION] « Pouvoir discrétionnaire et intérêt public », p. 2304. Le *Règlement administratif n° 4* est correctement compris comme étant adopté en application de la disp. 62(0.1)4.1 de la *Loi sur le Barreau*, qui prévoit l'adoption de règlements administratifs pour

régir les permis dont doivent être titulaires les personnes qui pratiquent le droit en Ontario en qualité d'avocat et les personnes qui fournissent des services juridiques en Ontario, y compris prescrire les qualités requises et autres exigences pour les diverses catégories de permis et régir les demandes de permis.

Il n'appartient pas à la Cour d'étendre la portée du *Règlement administratif n° 4* au-delà des limites du mandat du Barreau, qui est de réglementer la prestation de services juridiques en Ontario.

[67] Cette interprétation concorde avec la simple lecture du *Règlement administratif n° 4*, qui établit des exigences relatives à la délivrance de permis individuels, l'une d'elles étant que les requérants obtiennent un diplôme d'une faculté de droit agréée. La délivrance de permis individuels est au cœur du *Règlement administratif n° 4*; la reconnaissance des facultés de droit n'est qu'accessoire à cet objet. Ce qu'il faut comprendre, c'est que la reconnaissance des facultés de droit sert uniquement d'indicateur pour déterminer si les diplômés de cette faculté sont présumés aptes à accéder à la profession.

(2) La disposition 62(0.1)23 de la *Loi sur le Barreau* ne confère pas au Barreau le pouvoir de réglementer les facultés de droit

[68] Le Barreau insiste sur la disp. 62(0.1)23 de la *Loi sur le Barreau* et sur l'histoire du Barreau pour plaider qu'il a compétence à l'égard de la formation juridique préalable et que les facultés de droit n'exercent leurs activités que pour son compte. Comme nous l'expliquons aux par. 290-291 de nos motifs dans la cause connexe, en autorisant le Barreau à utiliser ses règlements pour réglementer les politiques d'admission des facultés de droit et éviter aux étudiants en droit qu'ils subissent un préjudice, les juges majoritaires étendent similairement, sans justification juridique aucune, le mandat du Barreau au contexte de la formation juridique. Seule une lecture

their admissions policies. Nor does it state that law schools provide legal education on the LSUC's behalf. Again, the LSUC's functions, duties and powers start at the licensing process — that is, at the doorway to the legal profession, and not at the doorway to the law school. This restriction applies to *any* law school, whether private and denominational, or not.

[69] What s. 62(0.1)23 *does* do is to empower the LSUC to make by-laws “respecting legal education, including programs of pre-licensing education or training”. While the provision is broadly worded, its text must be examined “in [its] entire context and . . . harmoniously with the [LSA's] scheme [and] object: *Rizzo & Rizzo Shoes Ltd.*, at para. 21, quoting E. A. Driedger, *Construction of Statutes* (2nd ed. 1983), at p. 87.

[70] First, s. 62(0.1)23 must be read alongside subss. (1) and (2) of s. 60 of the *LSA* which, under the heading “Legal Education, Degrees”, provide respectively that “[t]he Society may operate programs of pre-licensing education or training and programs of continuing professional development” and that “[t]he Society may grant degrees in law.” Section 60(1) contains the only other reference to “pre-licensing education” in the *LSA*, and it explicitly limits the LSUC's powers to programs of education operated *by the Society*. Other references to “legal education”, at ss. 35(1)6 and 44(1)6, provide for orders requiring licensees who have failed to meet standards of professional competence or who have engaged in professional misconduct to participate in specified programs of legal education. This also supports an interpretation of s. 62(0.1)23 that is linked to regulating individual competence.

sélective de la *Loi sur le Barreau* permet d'appuyer la thèse du Barreau. La *Loi sur le Barreau* ne confère pas à ce dernier le pouvoir de réglementer les facultés de droit, y compris leurs politiques d'admission. Elle ne prévoit pas non plus que les facultés de droit dispensent la formation juridique pour le compte du Barreau. Encore une fois, les fonctions, obligations et pouvoirs du Barreau entrent en jeu à partir du processus de délivrance de permis — soit au seuil de la profession juridique, et non à celui de la faculté de droit. Il en est ainsi pour *toutes* les facultés de droit, qu'elles soient privées et confessionnelles, ou non.

[69] *De fait*, la disp. 62(0.1)23 confère au Barreau le pouvoir d'adopter des règlements administratifs pour « traiter de la formation juridique, y compris les programmes d'enseignement ou de formation préalable à l'obtention d'un permis ». Bien que la disposition soit rédigée de façon large, il faut examiner son libellé [TRADUCTION] « dans [son] contexte global [d'une manière] qui s'harmonise avec l'esprit [et] l'objet de la [*Loi sur le Barreau*] » : *Rizzo & Rizzo Shoes Ltd.*, par. 21, citant E. A. Driedger, *Construction of Statutes* (2^e éd. 1983), p. 87.

[70] Premièrement, la disp. 62(0.1)23 doit être lue avec les par. 60(1) et (2) de la *Loi sur le Barreau* qui, sous le titre « Formation juridique; diplômes », prévoient respectivement que « [l]e Barreau peut organiser des programmes d'enseignement ou de formation préalable à l'obtention d'un permis et des programmes de formation professionnelle continue » et que « [l]e Barreau peut conférer les diplômes en droit ». Le paragraphe 60(1) renferme la seule autre mention de l'« enseignement [. . .] préalable à l'obtention d'un permis » dans la *Loi sur le Barreau*, et il limite expressément les pouvoirs du Barreau aux programmes d'enseignement organisés *par le Barreau*. D'autres références à la « formation juridique », aux disp. 35(1)6 et 44(1)6, prévoient des ordonnances qui obligent les titulaires de permis qui n'ont pas respecté les normes de compétence professionnelle, ou qui se sont conduits d'une façon qui constitue un manquement professionnel, à participer à des programmes précis de formation juridique. Une telle lecture appuie également une interprétation de la disp. 62(0.1)23 qui est liée à la réglementation de la compétence individuelle.

[71] Secondly, s. 62(0.1)23 must be read in the context of the entirety of the *LSA* and in light of its purpose which, as explained above, is clearly limited to regulating the practice of law, and does not extend beyond licensing. The *LSA* makes no reference to law schools, except in the unrelated matter of the composition of advisory council meetings convened under s. 26. Presumably, if the legislator had intended to grant the LSUC supervisory powers over law schools, such a significant grant of authority would have been explicitly provided for.

[72] Thirdly, the interpretation of s. 62(0.1)23 advanced by the LSUC ignores the fact that in this case, it is British Columbia's Minister of Advanced Education — and not the LSUC — who grants law schools the power to confer degrees in law: *Degree Authorization Act*, S.B.C. 2002, c. 24. We emphasize at this point that TWU was incorporated by the Legislative Assembly of British Columbia for the purpose of providing university education “with an underlying philosophy and viewpoint that is Christian” (*Trinity Western University Act*, S.B.C. 1969, c. 44, s. 3(2)) and that it had received approval from the Minister of Advanced Education to grant degrees in law, after having received preliminary approval from the Federation of Law Societies of Canada's Approval Committee. This is reflected in s. 9(1)1(i) of *By-Law 4*, which requires that an applicant hold a bachelor of laws or juris doctor degree from “a law school in Canada”, and not strictly from a law school in Ontario, for the issuance of a Class L1 licence.

[73] For these reasons, s. 62(0.1)23 cannot be interpreted as granting the LSUC authority over law schools. Even were, however, such authority vested in the LSUC, this authority would be limited to legal education provided in Ontario. The LSUC's jurisdiction does not extend to British Columbia and,

[71] Deuxièmement, la disp. 62(0.1)23 doit être lue dans le contexte de la *Loi sur le Barreau* dans son ensemble et en fonction de son objet, qui se limite manifestement, rappelons-le, à la réglementation de la pratique du droit, et qui ne va pas au-delà de la délivrance de permis. La *Loi sur le Barreau* ne fait nullement mention des facultés de droit, sauf en ce qui concerne la question non reliée de la composition des réunions du conseil consultatif tenues en application de l'art. 26. On peut présumer que si le législateur avait eu l'intention d'investir le Barreau d'un pouvoir de surveillance à l'égard des facultés de droit, il aurait expressément prévu un pouvoir d'une telle importance.

[72] Troisièmement, l'interprétation de la disp. 62(0.1)23 proposée par le Barreau fait abstraction du fait que, dans l'affaire qui nous intéresse, c'est le ministre de l'Enseignement supérieur de la Colombie-Britannique — et non le Barreau — qui accorde aux facultés de droit le pouvoir de conférer des diplômes en droit : *Degree Authorization Act*, S.B.C. 2002, c. 24. Nous soulignons ici que TWU a été constituée par l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique dans le but de fournir une formation universitaire [TRADUCTION] « reposant sur une philosophie et une perspective chrétiennes » (*Trinity Western University Act*, S.B.C. 1969, c. 44, par. 3(2)) et qu'elle a obtenu l'approbation du ministre de l'Enseignement supérieur pour la délivrance de diplômes en droit, après avoir obtenu l'approbation préalable du Comité d'agrément de la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada. Cela se reflète dans la sous-disp. 9(1)1(i) du *Règlement administratif n° 4*, qui exige, en vue de la délivrance d'un permis de catégorie L1, que le requérant détienne un baccalauréat en droit ou un diplôme *juris doctor* (J.D.) « d'une faculté de droit au Canada » et pas nécessairement d'une faculté de droit en Ontario.

[73] Pour ces motifs, la disp. 62(0.1)23 ne peut être interprétée comme conférant au Barreau un pouvoir à l'égard des facultés de droit. Toutefois, même si le Barreau était investi d'un tel pouvoir, celui-ci se limiterait à la formation juridique dispensée en Ontario. La compétence du Barreau ne s'étend pas

therefore, the LSUC would have no authority to regulate TWU.

(3) The Only Defensible Exercise of the LSUC's Statutory Discretion Would Have Been to Accredite TWU

[74] Having concluded the only proper purpose of an LSUC accreditation decision is to ensure that individual applicants are fit for licensing, the only defensible exercise of the LSUC's statutory discretion for a proper purpose would have been to accredit TWU.

[75] As expressed at paras. 336-38 of our reasons in *Law Society of B.C.*, “upholding a positive public *perception* of the legal profession” (Majority Reasons, at para. 20 (emphasis in original)) is not a valid basis for the LSUC's decision. Equating recognition of a private actor as condonation of its beliefs turns the protective shield of the *Charter* into a sword. Where *Charter* rights are involved, a court of law ought not to be concerned with public perception — such rights existing to *protect* rights-holders from majoritarian values, not to *force conformance* to those values.

[76] Nor does the objective of ensuring equal access to and diversity in the legal profession fall within the LSUC's duty to ensure competence in the legal profession (see para. 289 of our reasons in *Law Society of B.C.*). The LSUC is mandated to set minimum standards; this statutory objective relates to competence rather than merit. Indeed, were the LSUC's duty to ensure competent practice interpreted as entitling it to consider that “inequitable barriers on entry to law schools would effectively impose inequitable barriers on entry to the profession and risk decreasing diversity within the bar” (Majority Reasons, at para. 19), the LSUC may well be not only empowered, but obliged to regulate other aspects of law school operations, such as admissions, or to regulate law school tuition fees which, arguably, create inequitable barriers to the practice of law (see C. C. Smith, “Tuition fee increases and the history of racial exclusion in

à la Colombie-Britannique, si bien que celui-ci n'aurait pas le pouvoir de régler TWU.

(3) Le seul exercice justifiable du pouvoir discrétionnaire conféré par la loi au Barreau aurait été pour ce dernier d'agréer TWU

[74] Ayant conclu que la décision du Barreau sur la reconnaissance d'une faculté de droit a pour seule fin légitime de veiller à ce que les requérants soient individuellement aptes à accéder à la profession, le seul exercice justifiable du pouvoir discrétionnaire statutaire du Barreau à une fin légitime aurait été pour ce dernier d'agréer TWU.

[75] Comme nous l'avons dit aux par. 336-338 de nos motifs dans l'arrêt *Law Society of B.C.*, « préserver une *perception* publique positive de la profession juridique » (motifs des juges majoritaires, par. 20 (en italique dans l'original)) ne constitue pas un motif valable pour la décision du Barreau. Assimiler la reconnaissance d'un acteur privé à une approbation de ses croyances fait du rempart qu'est la *Charte* une arme. Lorsqu'il s'agit de droits garantis par la *Charte*, une cour de justice ne doit pas se soucier de la perception du public — ces droits existent pour *protéger* leurs titulaires des valeurs de la majorité, et non pour *contraindre quiconque à se conformer* à ces valeurs.

[76] L'objectif d'assurer l'égalité d'accès à la profession juridique et la diversité au sein de celle-ci ne fait pas non plus partie de l'obligation du Barreau d'assurer la compétence dans la profession juridique : voir le par. 289 de nos motifs dans *Law Society of B.C.* Le Barreau est chargé de fixer des normes minimales; cet objectif statutaire a trait à la compétence plutôt qu'au mérite. En effet, si l'obligation du Barreau d'assurer la compétence au sein de la pratique était interprétée comme lui permettant de croire que « l'imposition de barrières inéquitables à l'entrée aux facultés de droit impose dans les faits des barrières inéquitables à l'entrée dans la profession juridique et risque ainsi de diminuer la diversité au sein du barreau » (motifs des juges majoritaires, par. 19), il se pourrait fort bien que le Barreau ait non seulement le pouvoir, mais l'obligation de régler d'autres aspects des activités des facultés de droit,

Canadian legal education”, Ontario Human Rights Commission (2004) (online)).

[77] Given that the parties concede there are no concerns relating to competence or conduct of prospective TWU graduates, the only defensible exercise of the LSUC’s statutory discretion for a proper purpose in this case would have been for it to approve TWU’s proposed law school.

B. *Decision Below*

[78] As the majority notes in its summary (at para. 10), in dismissing TWU and Mr. Volkenant’s appeal, the Court of Appeal for Ontario viewed the balancing exercise in its review of the LSUC’s decision as involving colliding or conflicting rights (C.A. decision, at para. 113). But MacPherson J.A.’s finding that “TWU’s admission policy, viewed in conjunction with the community covenant, discriminates against the LGBTQ community on the basis of sexual orientation contrary to s. 15 of the Charter” reveals the fundamental and serious error in the Court of Appeal’s understanding of that balancing exercise (para. 115 (emphasis added)). TWU is a private institution. And, at the risk of stating trite law, private actors are not subject to the *Charter* (*Charter*, s. 32(1); *RWDSU v. Dolphin Delivery Ltd.*, [1986] 2 S.C.R. 573, at p. 597). As the Court explained in *McKinney v. University of Guelph*, [1990] 3 S.C.R. 229, at pp. 262-63:

The exclusion of private activity from the *Charter* was not a result of happenstance. It was a deliberate choice which must be respected. . . .

...

comme les admissions, ou de régler les frais de scolarité des facultés de droit, lesquels créent, sans doute, des barrières inévitables à la pratique du droit (voir C. C. Smith, « L’augmentation des frais de scolarité et l’histoire de l’exclusion raciale de la formation en droit au Canada », Commission ontarienne des droits de la personne (2004) (en ligne)).

[77] Étant donné que les parties concèdent qu’il n’existe aucune préoccupation à l’égard de la compétence ou de la conduite des éventuels diplômés de TWU, le seul exercice justifiable du pouvoir discrétionnaire statuaire du Barreau à une fin légitime en l’espèce aurait donc été pour ce dernier d’agréer la faculté de droit proposée par TWU.

B. *Décision de l’instance inférieure*

[78] Comme le font remarquer les juges majoritaires dans leur résumé (par. 10), en rejetant l’appel de TWU et de M. Volkenant, la Cour d’appel de l’Ontario a considéré que la mise en balance effectuée dans son examen de la décision du Barreau portait sur des droits divergents ou incompatibles (décision de la C.A., par. 113). Toutefois, la conclusion du juge MacPherson selon laquelle [TRADUCTION] « la politique d’admission de TWU, examinée en corrélation avec le *Covenant* de la communauté, était discriminatoire envers la communauté LGBTQ sur le fondement de l’orientation sexuelle, ce qui est contraire à l’art. 15 de la Charte », révèle l’erreur grave et fondamentale qui entache la manière dont la Cour d’appel a conçu cette mise en balance : par. 115 (nous soulignons). TWU est un établissement privé. En outre, comme le veut la règle de droit bien établie, les acteurs privés ne sont pas assujettis à la *Charte* : *Charte*, par. 32(1); *SDGMR c. Dolphin Delivery Ltd.*, [1986] 2 R.C.S. 573, p. 597. Comme la Cour l’a expliqué dans *McKinney c. Université de Guelph*, [1990] 3 R.C.S. 229, p. 262-263 :

L’exclusion des activités privées de l’application de la *Charte* n’est pas le fruit du hasard. C’est un choix délibéré qu’il faut respecter. . . .

...

The leading authority in this area is, of course, this Court's decision in the *Dolphin Delivery* case, *supra*, which sets forth many other considerations of this kind. In that case, McIntyre J. made it clear that the *Charter* was by s. 32 limited in its application to Parliament and the legislatures, and to the executive and administrative branches of government.

Therefore, neither the *Covenant* nor any other aspect of TWU's admissions policies may be found to be "contrary to s. 15 of the *Charter*", or to any other section of the *Charter*. In our view, the Court of Appeal's manifestly erroneous understanding of a basic premise, not only of our constitutional order but of the particular balancing the court was called upon to exercise in this case, taints its entire assessment of the matter.

[79] In a similar vein, the majority at this Court errs in its view that "[l]imits on religious freedom are often an unavoidable reality of a decision-maker's pursuit of its statutory mandate in a multicultural and democratic society" (para. 40). This categorical and unelaborated statement appears to be rooted in another equally fundamental misconception: that, even where the rights of others are not actually infringed because private actors do not owe obligations to refrain from infringing them, a private actor's religious freedom will "unavoidably" be limited solely on the basis that its exercise "negatively impacts" the interests of others. But the point is this simple. The *Charter* binds state actors, like the LSUC, and *only* state actors. It does not bind private institutions, like TWU.

C. *The LSUC Decision Unjustifiably Limits the TWU Community's Section 2(a) Charter Rights*

[80] As we explain in our reasons in *Law Society of B.C.*, the LSUC decision not to approve TWU's proposed law school infringes the religious freedom of members of the TWU community. The accreditation decision interferes with the TWU community's expression of religious belief through the practice of creating and adhering to a biblically grounded

Dans ce domaine, l'arrêt *Dolphin Delivery*, précité, de notre Cour est évidemment l'arrêt de principe qui énonce de nombreuses autres considérations du même ordre. Dans cet arrêt, le juge McIntyre a expliqué clairement que l'art. 32 limitait l'application de la *Charte* au Parlement et aux législatures ainsi qu'aux branches exécutive et administrative du gouvernement.

Par conséquent, ni le *Covenant* ni aucun autre aspect des politiques d'admission de TWU ne peut être jugé « contraire à l'art. 15 de la *Charte* », ou à tout autre article de la *Charte*. À notre avis, la conception manifestement erronée par la Cour d'appel d'une prémisses fondamentale, non seulement de notre ordre constitutionnel, mais de la mise en balance particulière qu'elle était appelée à effectuer en l'espèce, teinte toute son évaluation de la question.

[79] De la même manière, les juges majoritaires de la Cour ont tort d'affirmer que les « restrictions à la liberté de religion constituent souvent une réalité incontournable pour le décideur dans le cadre de l'exercice du mandat que lui confie la loi dans une société multiculturelle et démocratique » : par. 40. Cette déclaration catégorique et inexpliquée semble fondée sur une autre erreur tout aussi fondamentale, à savoir que, même lorsqu'il n'y a pas véritablement atteinte aux droits d'autrui parce que les acteurs privés n'ont pas l'obligation de s'abstenir d'y porter atteinte, il est « incontournable » que la liberté de religion d'un acteur privé sera limitée du seul fait que son exercice a un « effet défavorable » sur les intérêts d'autrui. Toutefois, la question est limpide. La *Charte* lie les acteurs étatiques, comme le Barreau, et *seulement* les acteurs étatiques. Elle ne lie pas les établissements privés, comme TWU.

C. *La décision du Barreau limite de façon injustifiable les droits garantis à la communauté de TWU par l'al. 2a) de la Charte*

[80] Comme nous l'expliquons dans nos motifs dans *Law Society of B.C.*, la décision du Barreau de ne pas agréer la faculté de droit proposée par TWU porte atteinte à la liberté de religion des membres de la communauté de TWU. Cette décision relative à la reconnaissance de la faculté entrave l'expression, par cette communauté, de sa croyance religieuse au

covenant. Unlike our colleagues, we do not view this interference as minor. The accreditation decision disrupts the core character of the TWU community by interfering with its ability to determine the biblically grounded code of conduct by which community members will abide. Relatedly, we note the majority's statement (at para. 11) that "[t]he LSUC did not deny graduates from TWU's proposed law school admission to the LSUC; rather, the LSUC denied accreditation to TWU's proposed law school with a mandatory covenant". Such a highly formalist description of the decision under review in this appeal belies the majority's claim, underpinning its reasons in this appeal and in *Law Society of B.C.* (at para. 95), that it is applying "substantive equality". In *substance*, TWU is seeking accreditation of its proposed law school for the benefit of its graduates.

[81] Finally, even were we to accept the overbroad statutory "public interest" objectives which are urged by the LSUC and adopted by the majority, it would not follow that accrediting TWU is against the public interest, so understood. As we discuss in our reasons in *Law Society of B.C.* (at paras. 324-36), the public interest in fostering a liberal, pluralist society is served by accommodating religious freedom. The unequal access resulting from the Covenant is a function not of condonation of discrimination, but of accommodating religious freedom, which freedom allows religious communities to flourish and thereby promotes diversity and pluralism in the public life of our communities.

[82] The appeal should be allowed. We therefore dissent.

Appeal dismissed with costs, CÔTÉ and BROWN JJ. dissenting.

moyen d'une pratique consistant à créer et à respecter un covenant d'inspiration biblique. Contrairement à nos collègues, nous estimons que cette entrave n'a rien de mineur. Cette décision relative à la reconnaissance de la faculté de droit bouleverse l'essence même de la communauté de TWU en limitant sa capacité de déterminer le code de conduite d'inspiration biblique auquel les membres de la communauté se conformeront. Dans le même ordre d'idées, nous constatons la déclaration des juges majoritaires (au par. 11) selon laquelle « [l]e Barreau du Haut-Canada n'a pas refusé l'admission en son sein à des diplômés de la faculté de droit proposée; il a plutôt refusé d'agréer la faculté de droit proposée par TWU, dont la fréquentation était assujettie à un covenant obligatoire ». Une description aussi nettement formaliste de la décision considérée dans le présent pourvoi contredit l'affirmation des juges majoritaires — sur laquelle s'appuient leurs motifs dans le présent pourvoi et ceux de l'arrêt *Law Society of B.C.* (par. 95) — selon laquelle ils appliquent « l'égalité réelle ». En *réalité*, TWU demande la reconnaissance de sa faculté de droit proposée à l'avantage de ses diplômés.

[81] Enfin, même si nous acceptions les objectifs statutaires de protection de l'« intérêt public », de portée par ailleurs excessive, qui ont été plaidés par le Barreau et adoptés par les juges majoritaires, il ne s'ensuivrait pas que la reconnaissance de TWU serait contraire à l'intérêt public, comme il faut l'entendre. Comme nous le disons dans nos motifs dans l'arrêt *Law Society of B.C.* (par. 324-336), l'intérêt public en faveur d'une société libérale et pluraliste est servi par le respect de la liberté de religion. L'inégalité d'accès que cause le *Covenant* découle non pas de l'approbation d'actes discriminatoires, mais du respect de la liberté de religion, lequel permet aux communautés religieuses de s'épanouir et favorise par le fait même la diversité et le pluralisme dans la vie publique de nos communautés.

[82] Le pourvoi devrait être accueilli. Par conséquent, nous devons exprimer notre dissidence.

Pourvoi rejeté avec dépens, les juges CÔTÉ et BROWN sont dissidents.

Solicitors for the appellants: Bennett Jones, Toronto; Kuhn, Abbotsford, British Columbia.

Solicitors for the respondent: Borden Ladner Gervais, Toronto.

Solicitor for the intervener the Attorney General of Ontario: Attorney General of Ontario, Toronto.

Solicitor for the intervener the Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada: Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada, Ottawa.

Solicitors for the intervener the Canadian Civil Liberties Association: Stikeman Elliott, Toronto.

Solicitors for the intervener the Advocates' Society: Paliare Roland Rosenberg Rothstein, Toronto; Martha McCarthy & Company, Toronto; Ethos Law Group, Vancouver.

Solicitors for the intervener the International Coalition of Professors of Law: Supreme Advocacy, Ottawa.

Solicitors for the intervener the National Coalition of Catholic School Trustees' Associations: Supreme Advocacy, Ottawa; Doucette Santoro Furgieue, Toronto.

Solicitors for the intervener Lawyers' Rights Watch Canada: Grey, Casgrain, Montréal; Lawyers' Rights Watch Canada, Vancouver.

Solicitors for the intervener the Canadian Bar Association: Ursel Phillips Fellows Hopkinson, Toronto; IMK, Montréal.

Solicitors for the intervener the Criminal Lawyers' Association (Ontario): John Norris, Toronto; Breese Davies Law, Toronto.

Solicitor for the intervener the Christian Legal Fellowship: Christian Legal Fellowship, London.

Procureurs des appelants : Bennett Jones, Toronto; Kuhn, Abbotsford, Colombie-Britannique.

Procureurs de l'intimé : Borden Ladner Gervais, Toronto.

Procureur de l'intervenant le procureur général de l'Ontario : Procureur général de l'Ontario, Toronto.

Procureur de l'intervenante Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada : Association for Reformed Political Action (ARPA) Canada, Ottawa.

Procureurs de l'intervenante l'Association canadienne des libertés civiles : Stikeman Elliott, Toronto.

Procureurs de l'intervenante la Société des plaignants : Paliare Roland Rosenberg Rothstein, Toronto; Martha McCarthy & Company, Toronto; Ethos Law Group, Vancouver.

Procureurs de l'intervenante International Coalition of Professors of Law : Supreme Advocacy, Ottawa.

Procureurs de l'intervenante National Coalition of Catholic School Trustees' Associations : Supreme Advocacy, Ottawa; Doucette Santoro Furgieue, Toronto.

Procureurs de l'intervenant Lawyers' Rights Watch Canada : Grey, Casgrain, Montréal; Lawyers' Rights Watch Canada, Vancouver.

Procureurs de l'intervenante l'Association du Barreau canadien : Ursel Phillips Fellows Hopkinson, Toronto; IMK, Montréal.

Procureurs de l'intervenante Criminal Lawyers' Association (Ontario) : John Norris, Toronto; Breese Davies Law, Toronto.

Procureur de l'intervenante l'Alliance des chrétiens en droit : Alliance des chrétiens en droit, London.

Solicitor for the intervener the Canadian Association of University Teachers: Canadian Association of University Teachers, Ottawa.

Solicitors for the interveners Start Proud and OUTlaws: Frances Mahon Law, Vancouver; Goldblatt Partners, Toronto; Paul Jonathan Saguil, Toronto.

Solicitor for the intervener the Canadian Council of Christian Charities: Canadian Council of Christian Charities, Elmira, Ontario.

Solicitors for the intervener the United Church of Canada: Dewart Gleason, Toronto.

Solicitors for the intervener the Law Students' Society of Ontario: Davies Ward Phillips & Vineberg, Toronto.

Solicitors for the intervener the Canadian Conference of Catholic Bishops: Barnes, Sammon, Ottawa.

Solicitors for the intervener the Seventh-day Adventist Church in Canada: Miller Thomson, Calgary.

Solicitors for the interveners the Evangelical Fellowship of Canada and Christian Higher Education Canada: Vincent Dagenais Gibson, Ottawa.

Solicitors for the intervener Lesbians, Gays, Bisexuals and Trans People of the University of Toronto (LGBTOUT): Angela Chaisson Law, Toronto; Symes Street & Millard, Toronto.

Solicitors for the intervener the British Columbia Humanist Association: Hakemi & Ridgedale, Vancouver.

Solicitors for the intervener the Canadian Secular Alliance: JFK Law Corporation, Vancouver; Farris, Vaughan, Wills & Murphy, Vancouver.

Solicitors for the intervener the Egale Canada Human Rights Trust: Goldblatt Partners, Toronto.

Procureur de l'intervenante l'Association canadienne des professeures et professeurs d'université : Association canadienne des professeures et professeurs d'université, Ottawa.

Procureurs des intervenantes Fier départ et OUTlaws : Frances Mahon Law, Vancouver; Goldblatt Partners, Toronto; Paul Jonathan Saguil, Toronto.

Procureur de l'intervenant Canadian Council of Christian Charities : Canadian Council of Christian Charities, Elmira, Ontario.

Procureurs de l'intervenante l'Église unie du Canada : Dewart Gleason, Toronto.

Procureurs de l'intervenante la Société des étudiants et étudiantes en droit de l'Ontario : Davies Ward Phillips & Vineberg, Toronto.

Procureurs de l'intervenante la Conférence des évêques catholiques du Canada : Barnes, Sammon, Ottawa.

Procureurs de l'intervenante l'Église adventiste du septième jour au Canada : Miller Thomson, Calgary.

Procureurs des intervenantes l'Alliance évangélique du Canada et Christian Higher Education Canada : Vincent Dagenais Gibson, Ottawa.

Procureurs de l'intervenante Lesbians, Gays, Bisexuals and Trans People of the University of Toronto (LGBTOUT) : Angela Chaisson Law, Toronto; Symes Street & Millard, Toronto.

Procureurs de l'intervenante British Columbia Humanist Association : Hakemi & Ridgedale, Vancouver.

Procureurs de l'intervenante Canadian Secular Alliance : JFK Law Corporation, Vancouver; Farris, Vaughan, Wills & Murphy, Vancouver.

Procureurs de l'intervenante Égale Canada Human Rights Trust : Goldblatt Partners, Toronto.

Solicitors for the intervener the Faith, Fealty & Creed Society: Michael Sobkin, Ottawa; Benefic Law Corporation, Vancouver.

Solicitors for the interveners the Roman Catholic Archdiocese of Vancouver, the Catholic Civil Rights League and the Faith and Freedom Alliance: Foy Allison Law, West Vancouver; Philip H. Horgan Law Office, Toronto.

Solicitors for the intervener the World Sikh Organization of Canada: Nanda & Company, Edmonton; World Sikh Organization of Canada, Newmarket, Ontario.

Procureurs de l'intervenante Faith, Fealty & Creed Society : Michael Sobkin, Ottawa; Benefic Law Corporation, Vancouver.

Procureurs des intervenants Roman Catholic Archdiocese of Vancouver, la Ligue catholique pour les droits de l'homme et Faith and Freedom Alliance : Foy Allison Law, West Vancouver; Philip H. Horgan Law Office, Toronto.

Procureurs de l'intervenante World Sikh Organization of Canada : Nanda & Company, Edmonton; World Sikh Organization of Canada, Newmarket, Ontario.